

► En Boston  
**Cancelan el Festival  
Puertorriqueño**

**CORONAVIRUS  
COBERTURA**

Presentado por:



Harvard Pilgrim  
Health Care



MASSACHUSETTS  
GENERAL HOSPITAL



@ELMUNDOBOSTON

# EL MUNDO

NEWSPAPER



**LIVE**

MANTÉNGASE  
INFORMADO

Edición No. 2457 | 30 de Abril, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

► Gobernador Charlie Baker ordena:

# Massachusetts seguirá cerrado

- Orden de quedarse en casa y cierre de negocios se extiende hasta el 18 de Mayo.
- Seguirán prohibidas las reuniones de más de 10 personas.



EDICIÓN ESPECIAL » EL GOBERNADOR BAKER EXTIENDE CIERRE HASTA EL 18 DE MAYO

PAG. 4

► Concejales de Lawrence votan en contra

## No aprueban Toque de Queda

PAG. 20

► Comunidad puertorriqueña y latina de Boston pierde uno de los grandes

PAG. 12

## Adiós Alfredo de Jesús

► Monumento a los Veteranos  
Puertorriqueños en el South End

## Soldados enmascarados



PAG. 8

Dale forma  
a tu futuro  
EMPIEZA AQUÍ >

United States®  
**Census  
2020**

Llena el censo por internet hoy:  
**2020CENSUS.GOV/es**

Pagado por la Oficina del Censo de los EE. UU.



La columna de Cala

@cala | @ismaelcala | Ismael Cala  
www.ismaelcala.com  
Estratega de vida y de negocios.

Presenta y dirige el show de entrevistas CALA, que se transmite en canales de una veintena de países. Durante cinco años y medio presentó CALA, en el prime time de CNN en Español. Empresario y emprendedor social. Autor de ocho bestsellers en temas de liderazgo, emprendimiento y desarrollo personal, incluyendo "El poder de escuchar" y "Despierta con Cala". Es presidente y fundador de Cala Enterprises Corporation y de la Fundación Ismael Cala



Jaimito llama online al doctor y le dice 'ya no se qué hacer, doctor. La cuarentena está poniendo loca a mi mujer...  
\*¿Por qué dices eso Jaimito?  
Porque todos los días me agarra de la cabeza y empieza a moverlo como si fuera palanca de cambios... dice 1ra., 2da., 3ra., 4ta., 5ta y marcha atrás...  
Coño, ya me tiene la cabeza deformada.  
\*Es muy fácil Jaimito de quitarle esa manía, echese boca abajo.  
No, doctor. Ni pensarlo. Ya lo hice y me metió el dedo y me dijo... gasolina o diesel.

Pepito estaba harto de que le robaran en la huerta, un día se queda escondido para ver quien le robaba por la noches y descubre que eran dos muchachos que entraban por un agujero.  
\*Al día siguiente el campesino los espera con un garrote. Cuando asoma uno de ellos la cabeza, le pega un garrotazo en todos los dientes. Jaimito todo jodido, retrocede y le dice a su amigo con la mano en la boca:  
\*Entra tú que a mí me da la risa...

-Una pareja de gallegos, está preparando el divorcio, y dice ella:  
-Yo me quedo con el nene, Manolo...  
-¡Joder! ¿Y eso por qué?-.  
-Pues porque no es tuyo...- dice ella.  
-¡Pero si tampoco es tuyo!- contesta el gallego.  
-¡Cómo que no!? ¿Y quién lo parió? - pregunta ella.  
-No sé... ¿Tú te acuerdas el día que nació, estando en la maternidad que se cagó y me dijiste que lo cambiara?-.  
-Sí...  
-Pues... ¡Lo cambié!

# Cinco principios para rediseñar las metas de 2020



Debemos admitirlo abiertamente: casi todas nuestras metas personales, familiares y profesionales se han visto aplazadas por el Covid-19. Cuestiones tan urgentes como los Objetivos de Desarrollo Sostenibles de la ONU, los índices de pobreza y empleo y el crecimiento económico están ahora bajo revisión.

Al empezar 2020, diseñamos planes con la esperanza de cumplirlos, pero la pandemia nos sorprendió. Quizás, para algunos, esta sea la justificación perfecta para volver a procrastinar, pero quiero centrarme en la inmensa mayoría que sigue apostando por crecer, a pesar de...

Perseverar en el enfoque nos permitirá priorizar los objetivos, con una valoración realista del entorno. Vivimos en un mundo interconectado. Hay soluciones individuales, y otras que requieren salidas colectivas. En los negocios, por ejemplo, solo nos irá bien si a los clientes les va bien.

Al volver a establecer metas, hagámoslo en dos fases, porque la crisis aún está lejos de cerrarse. En la primera, determinada por el encierro, la adaptación a nuevos modelos laborales y por la crisis económica, lo mejor es fijar metas a corto plazo. Aceptamos la realidad, reflexionemos, adaptemos los planes, diseñemos salidas de diverso calibre... y cualquier otra cosa, excepto perder el tiempo.

Las metas a largo plazo también se analizan en medio de la crisis, pero con luz larga y disposición a ajustarlas. Para

reformular el período que viene, marcado por una incertidumbre que debemos abrazar sin miedo, propongo los principios del liderazgo bambú. En total son once, pero hoy te explico los cinco primeros:

-Integridad: A través de la humildad, la simplicidad y la coherencia. No importan las tormentas a las que se someta el líder bambú. Siempre se mantendrá fiel a sus valores, gracias a sus raíces profundas.

-Versatilidad: Es fuente de creatividad y capacidad de innovación al servicio de los

Perseverar en el enfoque nos permitirá priorizar los objetivos, con una valoración realista del entorno.

desafíos; es útil y se adapta al entorno. Tiene visión, lo cual le permite anticiparse a los cambios.

-Flexibilidad: Se adapta a las circunstancias. Muestra apertura hacia los cambios y hacia el aprendizaje. Acepta lo que no puede controlar y fluye con la incertidumbre.

-Cooperación: Crece en equipo y en solidaridad. Crea comunidades, redes de apoyo, asistencia, coaching y mentoría con su tribu. Está consciente de que la inteligencia colectiva es clave para que cualquier grupo se consolide.

-Espiritualidad: Descubre la sabiduría que existe en el vacío. El líder bambú se conecta con su propia divinidad y obtiene un estado mindfulness o de alta consciencia.



## CORONAVIRUS COBERTURA



Harvard Pilgrim HealthCare



MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL

MANTÉNGASE INFORMADO



 **NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **Acceso  
Total**  
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM

**enfoque**  
NUEVA INGLATERRA  
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA  
**TE DA MÁS**





➤ **Gobernador Charlie Baker extendió cierre hasta el 18 de mayo**

# Massachusetts seguirá cerrado

Hasta el 18 de mayo orden de quedarse en casa y cierre de negocios, salvo los esenciales. Seguirán prohibidas las reuniones de más de 10 personas.

El Gobernador Charlie Baker extendió hasta el 18 de mayo el cierre de negocios, excepto los esenciales, y la orden de no salir de sus hogares, salvo una emergencia. La orden inicial expiraba el 4 de mayo.

Baker dijo que a lo mejor postergar la orden un par de



➤ Gobernador Charlie Baker

➤ **Más info: [coronavirus.gov](https://www.coronavirus.gov)**

➤ **Alcalde Marty Walsh asegura mil "kits" adicionales**

## Pruebas de coronavirus para personas sin hogar

Sobre la base del compromiso de Boston de servir a todas las personas sin hogar en la ciudad, el alcalde Martin J. Walsh anunció que avanzará con las pruebas universales de COVID-19 (coronavirus) para todas las personas sin vivienda en Boston.

La ciudad de Boston ha asegurado 1,000 pruebas adicionales, lo que permitirá a los funcionarios de salud pública evaluar a todos los clientes en el sistema de refugios de Boston durante las próximas dos semanas. Los esfuerzos serán dirigidos por los socios de Boston Health Care for the Homeless, en coordinación con la Comisión de Salud Pública de Boston, St. Francis House y el Pine Street Inn. Las pruebas están siendo



➤ Alcalde Marty Walsh

donadas por la compañía Orig3n de Boston.

"Continuamos trabajando todos los días para apoyar a nuestra población sin hogar y

al personal que los atiende, con refugio, cuidado y pruebas", dijo el alcalde Walsh. "Este es un gran paso adelante en la protección de nuestras poblaciones más vulnerables. Las pruebas universales en la comunidad de personas sin hogar de Boston son críticas para permitirnos proporcionar a los individuos la atención específica que necesitan. Continuaremos trabajando con nuestros socios en el gobierno y la comunidad sin fines de lucro acerca de recursos que necesitamos para avanzar".

De las primeras 1,340 personas evaluadas, 453 personas sin hogar han dado positivo. Todas esas personas recibirán la atención y el apoyo que necesitan para recuperarse.

semanas más "no sea lo que la gente quiere escuchar", pero "créanme, estoy tan frustrado como cualquier otra persona. Todos estamos ansiosos por reabrir los negocios, sé que vamos a llegar pronto, pero tenemos que ser inteligentes en cómo lo hacemos".

La orden también extiende la prohibición de reuniones de 10 o más personas hasta el 18 de mayo, al igual que la disposición para que la gente siga respetando la orden del distanciamiento social y el uso de las máscaras.

"Es difícil, sobre todo en esta época del año en el que el clima mejora y los días terminan más tarde, pero no hay nadie que piense que puede abrir la puerta y volver todo a la normalidad cuando los números de casos positivos de coronavirus aumentan", dijo Baker.

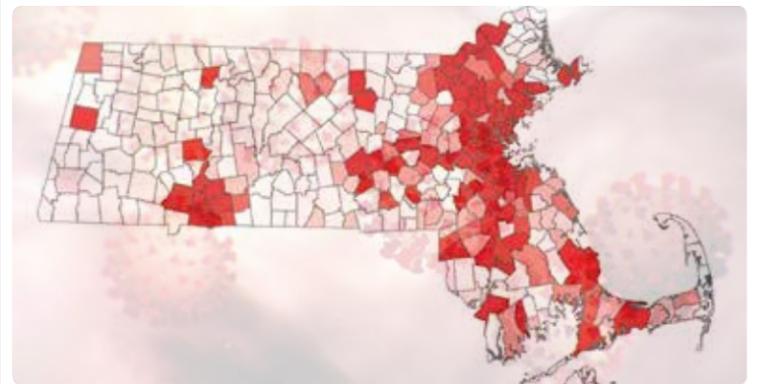
El gobernador anunció la formación de una Junta Asesora de Reapertura de 17 miembros que estará dirigida por la vicegobernadora Karyn Polito y por el Secretario de Vivienda

La orden también extiende la prohibición de reuniones de 10 o más personas hasta el 18 de mayo, al igual que la disposición para que la gente siga respetando la orden del distanciamiento social y el uso de las máscaras.

y Desarrollo Económico, Mike Kennealy. La Junta incluye a funcionarios de salud pública y a miembros de la comunidad empresarial y del gobierno municipal.



➤ Mike Kennealy, Secretario de Vivienda y Desarrollo Económico



## En camino a los 60,000 casos positivos de COVID-19

El número de casos positivos por coronavirus aumenta dramáticamente en Massachusetts. Las cifras cambian cada día, unas veces con más, otras con menos infectados. El más reciente informe del Departamento de Salud Pública, confirmó en 1.524 los nuevos casos de personas infectadas, lo que elevó el número total a 56.462.

El número de muertes se registró el lunes en 104,

superando en 3.003 las víctimas del nuevo coronavirus. En los días sucesivos, las cifras de muertos seguirán aumentando en medio de un cuadro de angustia y temor.

Hace poco más de una semana no estábamos ni en los 40,000 casos, pero ya vamos camino a los 60,000 infectados en Massachusetts.

Las muertes de personas de origen latino se reportan por las redes sociales por familiares o amigos.

**311 LÍNEA DIRECTA DE AYUDA DEL ALCALDE DE BOSTON**

# ¿Lleno el censo o no lleno el censo?

¿Quiero un mejor  
futuro para mi familia  
o no lo quiero?

Llenar el censo es así de importante. Hazlo hoy mismo desde la privacidad de tu computadora, por teléfono o por correo y asegúrate de incluir a niños y adultos mayores. Tus respuestas al censo están protegidas y por ley nadie puede compartir tu información personal.  
**¡El censo ya llegó!**

Llena el censo por internet hoy:  
**2020CENSUS.GOV/es**

Pagado por la Oficina del Censo de los EE. UU.

**Dale forma  
a tu futuro  
EMPIEZA AQUÍ >**

United States®  
**Census  
2020**



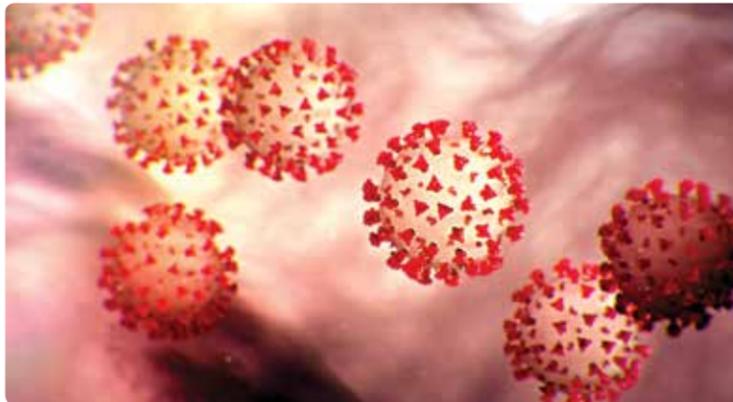
# Los días más negros del COVID-19

► **Jueves 23 de abril: 3,079 infectados, 178 muertos.**  
**Viernes 24 de abril: 4,946 dieron positivo, 196 muertos**  
**Es la mayor cantidad de casos en dos días en Massachusetts**

El jueves 23 y el viernes 24 de abril van a pasar como los peores días de la pandemia del coronavirus en Massachusetts pese a que en los días previos se habían reportado menos casos positivos del COVID-19. El Departamento de Salud reportó el jueves una cifra récord de infectados con 3,079 casos confirmados, prácticamente el doble de lo que se había registrado el miércoles 22, pero los informes del viernes superaron todo pronóstico al dar cuenta que 4,946 dieron positivo.

Después de esos dos días aciagos, los casos positivos y muertes han bajado, pero Massachusetts sigue siendo el tercer estado de la Unión Americana con más infectados por el COVID-19. El jueves 23 los oficiales reportaron la mayor cantidad de casos en 24 horas desde que comenzó el brote del coronavirus.

El total de casos confirmados el jueves 23 se elevó a 46,023, pero esa cifra ya ha quedado para la historia porque el número de infectados sigue creciendo y va camino a los 60,000, igual ocurre con la cifra de muertes que ya



Después de esos dos días aciagos, los casos positivos y muertes han bajado...

llega a los 3,000.

El viernes 24 en lo que se puede considerar la cifra récord, 4,946 personas dieron positivo y 20,137 fueron evaluadas en

general, según el Departamento de Salud Pública de Massachusetts. Ambos fueron los números diarios más altos vistos hasta ahora en Massachusetts durante la crisis del coronavirus. El total de casos ahora se eleva a más de 50,000 y va camino a los 60,000.

Otras 196 personas en Massachusetts han muerto después de dar positivo por el nuevo coronavirus, elevando el número de muertes a 2,556. La cifra ahora es mucho mayor.

Massachusetts es el tercer estado del país con más casos detrás de Nueva York y Nueva Jersey.



## ► El coronavirus es el culpable **Cancelan el Festival Puertorriqueño**

El Festival Puertorriqueño de Boston, uno de los eventos más tradicionales de Massachusetts y que reúne cada año a más de 10,000 personas, no se realizará este año por la pandemia del coronavirus.

Los organizadores de la edición 53 de la emblemática festividad anual comunicaron que habían decidido cancelar el festival por el COVID-19 que sigue cobrando vidas y dejando a miles de personas infectadas.

El desfile y los tres días de actividades musicales estaban previstos para celebrarse los días 24, 25 y 26 de julio en la alcaldía

de la ciudad de Boston.

"Por mucho que todos quisiéramos que esto fuera diferente, la salud y la seguridad de nuestra gente, colaboradores y patrocinadores son más importantes para nosotros", señalan los organizadores del festival a través de un comunicado.

El comité organizador informó, sin embargo, que tienen previsto izar la bandera puertorriqueña en el City Hall de Boston siguiendo los protocolos de seguridad, y esperaran volver a organizar el festival para el año 2021.

## ► Recursos de comida gratuita durante COVID-19

# Dónde conseguir comida en Revere, Malden y Chelsea

### » Despensas de comida:

#### First Congregational Church

203 Beach St., Revere

(781) 284-4158

¿Cuándo? Miércoles: 7:00pm - 8:30pm

1 visita al mes

¿Qué necesita llevar?

Identificación (pasaporte, ID escolar, etc.)

- Prueba de dirección (carta, recibo, etc.)

#### Freedom Hill Community Church

77 Kennedy St., Malden

(781) 321-2121

¿Cuándo? Martes: 6:30pm - 8:00pm

1 visita al mes

¿Qué necesita llevar?

Identificación (pasaporte, ID escolar, etc.)

- Prueba de dirección (carta, recibo, etc.)

#### Salvation Army

258 Chestnut St., Chelsea

¿Cuándo? Martes y jueves:

10:00am - 12:00pm

1 visita al mes

No requiere una cita

¿Qué necesito llevar?

• Identificación (pasaporte, ID escolar, etc.)

• Prueba de dirección (carta, recibo, etc.)

• Identificación de cada miembro del hogar (certificados de nacimiento, tarjetas médicas, etc.)

### » Comedores (No documentación requerida):

#### Salvation Army Soup Kitchen

258 Chestnut St., Chelsea

¿Qué? Almuerzo gratis para llevar

¿Cuándo? Martes y jueves

11:30am - 12:30pm

#### Bread of Life @ First Baptist Church

493 Main Street, Malden

(781) 397-0404

¿Qué? Cena gratis para llevar

¿Cuándo? Martes, miércoles, jueves y viernes

5:30pm - 6:30pm

Para más recursos de comida, llame a la línea directa de Project Bread al:

# 800-645-8333

# Estamos en esto juntos.



Harvard Pilgrim  
Health Care



[harvardpilgrim.org](http://harvardpilgrim.org)



## ➤ Monumento a los Veteranos Puertorriqueños Caídos en Guerra contra el COVID-19

# Soldados enmascarados en el South End

El legendario Roberto Clemente también envía mensaje con la mascarilla para evitar la propagación del coronavirus.

Como un acto de responsabilidad social y para enviar un mensaje a la comunidad Latina de Boston y de todo Massachusetts, uno de los tres estados de la Unión Americana más castigadas por la pandemia del coronavirus, las efigies de los dos soldados, hombre y mujer, levantadas en el Monumento a los Veteranos Puertorriqueños caídos en Guerra, amanecieron enmascaradas.

"El mensaje que queremos hacer llegar a todos los bostonianos y más allá es que si vamos a salir de la casa usemos una máscara o tapa boca para no seguir propagando el coronavirus que ya ha causado muchas muertes en Massachusetts", dice Tony Molina que representa lo mejor del veterano puertorriqueño en Boston y quien lleva la medalla "Corazón Púrpura", la condecoración más



antigua otorgada a soldados y civiles que han muerto o han sido heridos en acción.

Con miembros y asociados de la Junta Directiva de la Asociación del Monumento como el doctor Isais Sepulveda, Guillermo Candelario, Carmen Colombani, entre otros, Tony Molina como presidente y fundador colocó la mascarilla a los dos soldados para que "la gente entienda y tome mayor responsabilidad para con su familia. Si la persona no quiere cuidarse y no usa la máscara y los guantes, piense que tiene familia a la que debe cuidar", subraya Molina.

Es la primera vez que los dos soldados erigidos en la plaza del monumento en el South End de Boston lucen con máscaras multicolores.

Tony Molina y los miembros de la Asociación también pusieron la máscara a Roberto considerado el mejor pelotero latinoamericano que ha jugado en Grandes Ligas. Su poder ofensivo le hizo ganar cuatro títulos de bateo en las Mayores y fue premiado en 12 ocasiones con el "Guante de Oro".

Con su legendario número 21

de los Piratas de Pittsburgh ahora llama la atención al mundo para evitar con la mascarilla seguir propagando el coronavirus en Boston y en todo Massachusetts.





Harvard Street  
Neighborhood  
Health Center

**FREE**

# COVID-19 Testing



At Harvard Street  
Neighborhood  
Health Center

**Must Call First, For APPT:**  
**617 - 825 - 3400**

632 Blue Hill Avenue, Dorchester, MA

M-F 8:30 AM - 4:30PM & SAT. 9:00AM - 3:00PM



BOSTON  
RESILIENCY  
FUND

## ➤ Consulado dominicano en Boston

# Sólo atienden casos de emergencia

El consulado general dominicano en Boston informó que sigue atendiendo casos de emergencia que afectan a la comunidad dominicana en Massachusetts y otros estados de su jurisdicción como Rhode Island y New Hampshire, incluyendo los trámites para el transporte a la República Dominicana de cadáveres no contagiados con el coronavirus.

La representante del Consulado dominicano, Ana Gratereaux, dijo que sólo se están aceptando tres personas como máximo para los casos de emergencias y a todas ellas se les pide "acudir con sus máscaras y guantes y respetando el distanciamiento social de mantenerse a seis o más pies uno del otro".



La funcionaria sostuvo que los aviones de carga de la empresa de transporte UPS, está llevando cuerpos de dominicanos y dominicanas que hayan muerto por otras causas, que no sean del COVID-19.

Gratereaux señaló que tenían previsto reabrir sus oficinas el pasado 8 de abril, pero no lo hicieron por la decisión del gobernador Charlie Baker de extender hasta el 4 de mayo el cierre de todas las oficinas y comercios no esenciales. "Esperamos que para esa fecha nuestras actividades se normalicen" anotó la funcionaria, precisando que las emergencias siguen siendo prioritarias, y deben hacerse por citas.

Hizo un llamado a sus connacionales a acatar las disposiciones de las autoridades como permanecer en sus casas, mantener el distanciamiento social, respetar el cierre de oficinas y negocios no esenciales y los toques de queda que se decreten en cada de las ciudades donde residan "para preservar nuestras vidas y las de nuestras familias".

Indicó que sus oficinas móviles en las ciudades de Lawrence y Providence (Rhode Island), también están cerradas y los casos de emergencia siguen siendo atendidos en esas dependencias.

El Consulado pidió a quienes necesiten información comunicarse con los números (1847) en Boston, (978) 994-8745 en Lawrence y al (401) 677-9251 en Providence.

### ➤ Para citas en Consulado Dominicano

» Boston:  
**978-994-8745**

» Lawrence:  
**978-994-8745**

» Providence:  
**401-677-9251**



**DAVID ORTIZ**  
ALIADO PARA BIEN

## EASTERN **FREE** CHECKING

Abre una cuenta Eastern Free Checking hoy y disfruta:



SIN CARGOS MENSUALES<sup>1</sup>



SIN SALDOS MÍNIMOS



TRANSACCIONES BANCARIAS EN CUALQUIER LUGAR, EN CUALQUIER MOMENTO

Aplica ahora en [easternbank.com/freechecking](http://easternbank.com/freechecking)

 **Eastern Bank**  
**ÚNETE PARA BIEN<sup>®</sup>**

Miembro FDIC

1. Otros cargos pueden aplicar, por favor consulte tabla de cargos de la cuenta de depósito personal para obtener más información.

Términos y condiciones aplican.

ATENCIÓN: Toda la documentación del banco, lo cual incluye, sin limitaciones, estados de cuenta mensuales, avisos de sobregiro y cambios en los cargos, estará en inglés. Se dispone de representantes que hablan español en el 1-800-327-8376 para ayudarle a entender estos documentos. Además, si elige usar los servicios de operaciones bancarias en línea o móviles, esos servicios y aplicaciones en línea actualmente están disponibles únicamente en inglés.

Observe que hay otras opciones de cuentas de cheques disponibles en Eastern Bank además de la cuenta de cheques Eastern Free Checking. Para ver la gama completa de opciones de cuentas de cheques, visite [www.easternbank.com/freechecking](http://www.easternbank.com/freechecking).

➤ **Concejal de Boston lanza proyecto para recaudar fondos**

# Fondo de Alivio Familiar

Cuando la pandemia del coronavirus golpea más a Massachusetts, la concejal At-Large de la ciudad de Boston, Julia Mejía, propuso una serie de órdenes de audiencia destinadas a ayudar a los desempleados, a los indocumentados sin seguro médico, a las pequeñas empresas y a las familias que enfrentan inseguridad alimentaria por sus bajos ingresos.



En sus esfuerzos por ayudar a los más afectados por esta crisis, la concejal

Mejía ha creado un Fondo de ayuda familiar para apoyar a los pequeñas empresas y familias de bajos ingresos que están luchando por salir adelante.

En términos de financiación, este Fondo de ayuda familiar ha recaudado más de \$125,000 dólares de pequeños donantes, como Tufts Health Plan, Family Independence Initiative, y Berkshire Bank para ayudar a pequeñas empresas y familias de bajos ingresos.

**Dinero en efectivo para familias necesitadas**

Se va a transferir dinero a unas 200 familias necesitadas, identificadas por la concejal Mejía y por "Vidas Decididas".

**Apoyar bodegas**

El proyecto incluye un programa para bodegas locales en áreas de alto impacto para proporcionar alimentos a los residentes a través de un sistema de cupones y un fondo para ayudar a las familias de bajos ingresos a pagar sus facturas.

"Vidas determinadas" es una iniciativa de servicio comunitario y compromiso cívico bajo patrocinio fiscal con Lena Park Community Development Corp., originalmente fundada por la

“ En términos de financiación, este Fondo de ayuda familiar ha recaudado más de \$125,000 dólares de pequeños donantes...”

concejal Mejía pero ahora dirigida por Donna Bowen.

"Estamos entusiasmados de asociarnos con la concejal Mejía en esta iniciativa", dijo Donna Bowen de "Vidas Decididas".

**Cupones de alimentos**

"Esta es una oportunidad para empoderar a las pequeñas empresas, como bodegas y tiendas de la esquina, a través de cupones", dijo la concejal Mejía, quien preside el comité de desarrollo de la pequeña empresa y la fuerza laboral de la ciudad.

"A través de este programa de cupones, no solo podemos proporcionar alimentos a familias que lo necesitan sino mantener vivas a las pequeñas empresas que son cruciales para nuestra comunidad durante esta pandemia".

"Este proceso también elimina lo que puede ser indigno recibir una caja de comida sino reduce el riesgo de exposición al coronavirus", anota.

Reaching People. Changing Lives.

## Be Part Of An Amazing Team

- Support Staff • Case Managers
- Program & Clinical Directors
- Shelter Specialists • Relief Staff
- Case Aides • Nurses & More

**We have increased our starting wages temporarily up to \$4.00 more an hour.**

Our mission is to provide high quality services to those who face life-long challenges of mental illness, drug and alcohol dependencies and developmental disabilities.

To apply visit [www.baycove.org/jobs](http://www.baycove.org/jobs)

## ¿Necesita ayuda?

Si vive en Chelsea envíe sus nombres a:

- [DinanyiliP@ChelseaCollab.org](mailto:DinanyiliP@ChelseaCollab.org)
- [ChelseaFund@GreenRootsChelsea.org](mailto:ChelseaFund@GreenRootsChelsea.org)
- [COVID19FUND@TNDinc.org](mailto:COVID19FUND@TNDinc.org)

Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

**¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!**

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »  
**DOMINGOS SÓLO POR CITA**

**LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: 617-418-5730**

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston  
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

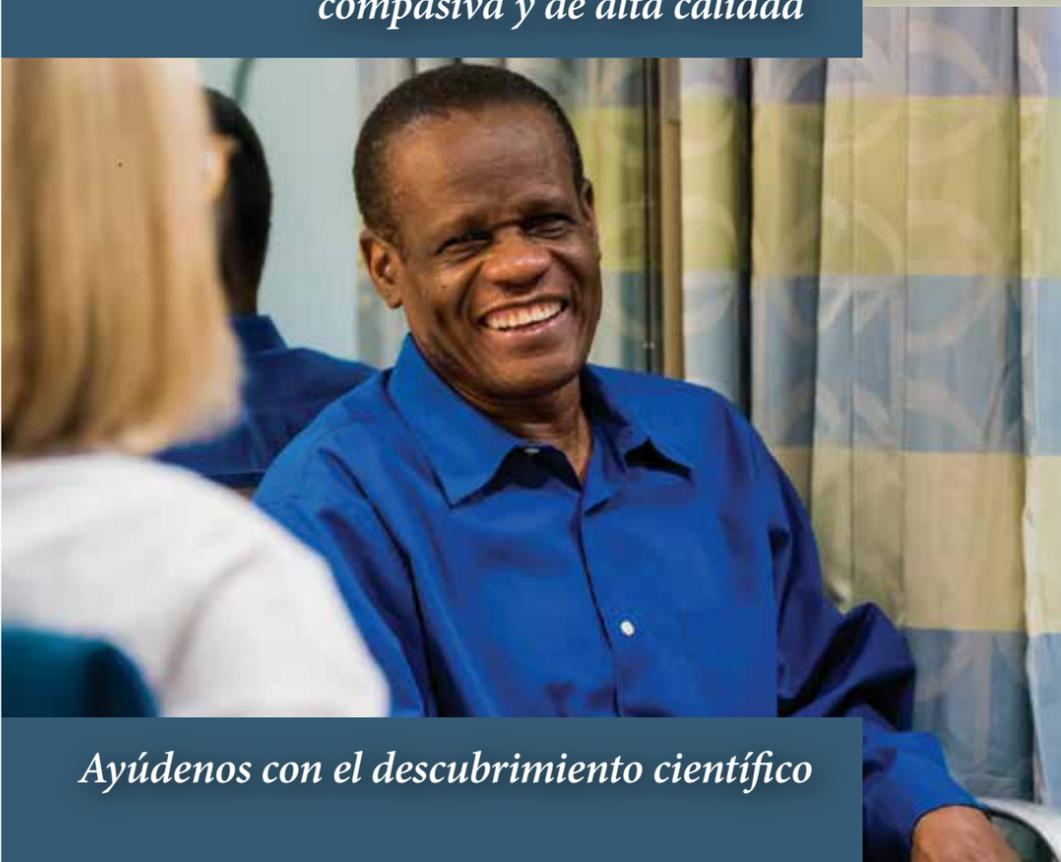
**255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128**



*Forme parte de nuestro equipo*



*Reciba una atención médica compasiva y de alta calidad*



*Ayúdenos con el descubrimiento científico*



MASSACHUSETTS  
GENERAL HOSPITAL

## Juntos — Usted y MGH.

*MGH está desarrollando estrategias de vanguardia, honrando nuestra misión y compromiso con la excelencia en la diversidad, igualdad e inclusión.*

*Traiga sus talentos a MGH:*  
[massgeneral.org/careers](https://massgeneral.org/careers)

*Programe una consulta con un médico:*  
(800) 711-4MGH (4644)  
[massgeneral.org/appointments](https://massgeneral.org/appointments)

*Para encontrar más información sobre los estudios clínicos:*  
(617) 724-8830  
[massgeneral.org/care](https://massgeneral.org/care)

# Adiós Alfredo de Jesús

Se nos fue uno de los grandes comunicadores, activista y pionero de la comunidad puertorriqueña y latina en Boston.

Por Máximo Torres

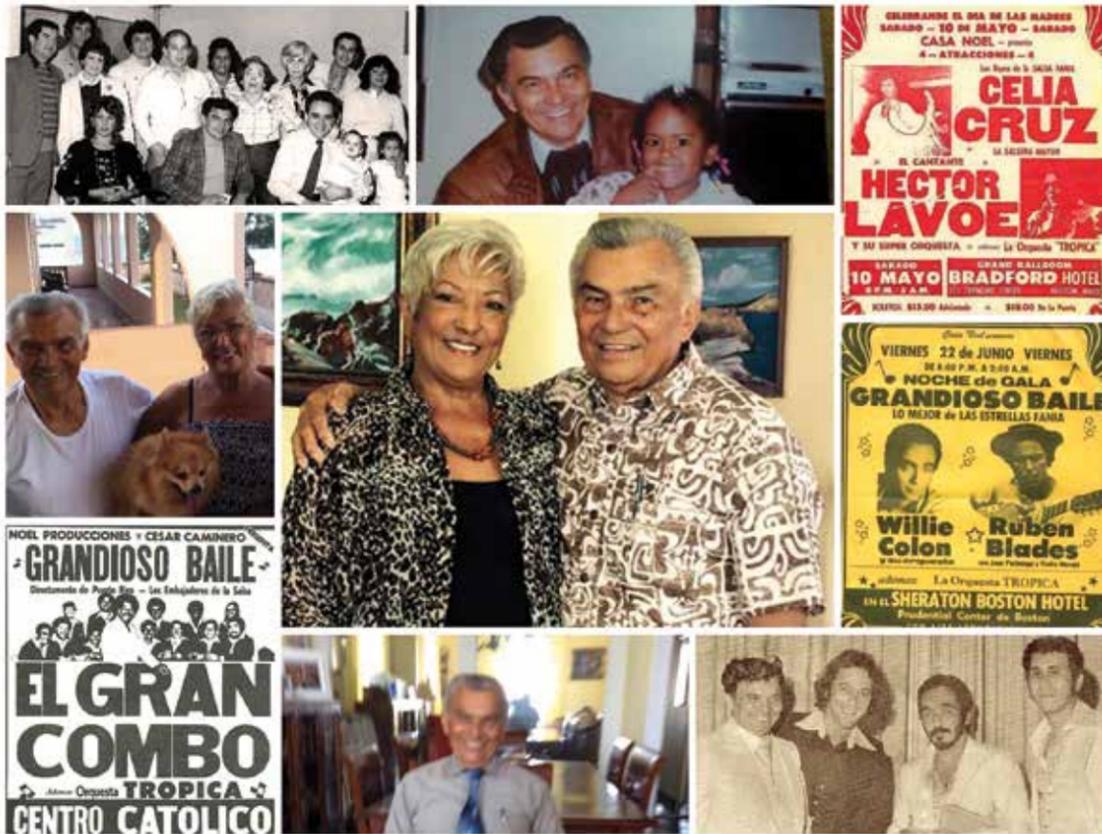
Hasta siempre amigo. A los 89 años de edad se apagó la voz de Alfredo de Jesús, uno de los más grandes comunicadores, activista, pionero de la comunidad latina en Boston y fundador del Festival Puertorriqueño de Massachusetts. De Jesús tiene toda una historia de vida en Boston como defensor de los derechos civiles de todos los latinos. Estuvo por más de 30 años con un programa radial en la WUNR de la 1600AM, y llegó a trabajar con el entonces alcalde de Boston, Kevin White, abriéndole la puerta a muchos latinos.

Originario de Rincón y luego de pasar parte de su infancia en Aguada, Puerto Rico, De Jesús salió a los 14 años de edad en un bombardero convertido de la Segunda Guerra Mundial con destino inicial a Nueva York para buscar sus sueños de más educación y una mejor vida. Después de un corto tiempo decidió mudarse a Massachusetts para comenzar de abajo. Su primer trabajo fue de agricultor de verduras en Sudbury ganando 35 centavos la hora.

De Jesús recordaba en vida sus inicios con orgullo y compartía con su familia y amigos el trabajo que le costó salir adelante. En sus primeros años trabajó también como camarero y taxista, mientras por las noches asistía a la escuela para obtener su diploma de secundaria. Siempre decía que "la educación es primero y te abre puertas".

Con su diploma bajo el brazo, De Jesús ingresó al mundo de la radio que era su pasión. Cumplió su sueño de convertirse en locutor de radio luego de terminar la escuela de radiodifusión. Simultáneamente operaba un pequeño restaurante en el sur de Boston.

La WUNR Radio Internacional 1600AM fue su casa por más de 30 años. Comenzó con un programa de 30 minutos los días domingos para luego tener una programación de cuatro horas diarias, de lunes a viernes, con música e información para la comunidad.



## Su anunciado deceso

La muerte de Alfredo de Jesús causó un hondo pesar en la comunidad de Massachusetts, especialmente entre los que lo conocían. La familia dio a conocer su deceso expresando "con gran tristeza anunciamos el inesperado fallecimiento de nuestro querido Alfredo".

Conocido también por la comunidad como "El Negrito del Batey" o "Noel", De Jesús y su esposa Gladys dejaron Boston en el 2002 para mudarse a su hogar costero en Arecibo, Puerto Rico. Allí dedicó su vida a la congregación de Testigos de

“Cuando estuvimos con él la última vez en el hospital, su cerebro todavía estaba vivo, nos podía escuchar, estuvimos hablándole y pudimos ponerlo en Facebook Live para que mi abuelo, mis hermanas pudieran verlo y le dieran sus últimas palabras. La última vez que lo escuchamos fue el 26 de marzo cuando lo dejamos en el hospital y nos dijo que no nos preocupemos que en par de días iba a salir del hospital. La realidad fue otra”.

Johová como miembro activo. Deja a su esposa Gladys Guzmán-De Jesús y a su hijo Kenny De Jesús sumidos en la más profunda tristeza. Su familia lo llamaba amorosamente, "Fred" o "Papa Fred".

## Su vida de activista

Hijo de Julia De Jesús Chaparro y Juan Natalio De Jesús, Alfredo dedicó más de 40 años de su vida a servir a su comunidad bostoniana como activista de derechos humanos, luchando por los derechos de los hispanos y participando activamente en la política de la ciudad. Desde finales de la década de 1950 hasta principios de la década de 1970, Alfredo abogó por los hispanos que por esa época eran principalmente puertorriqueños.

De Jesús ayudó a establecer muchos programas y recursos de la ciudad para promover y proteger los derechos civiles de todos los hispanos, desempeñándose por esos años como Director de la Asociación de Promoción de los Derechos Civiles de los hispanohablantes (APCROSS) y luchó para aumentar la representación de los puertorriqueños en la Junta Directiva de ABCD.

De 1969 a 1974, ocupó

varios cargos dentro de la administración del entonces alcalde de Boston, Kevin White, que incluyó la de Administrador Adjunto en la oficina de Derechos Humanos del Alcalde. También fue por muchos años asesor de White sobre la comunidad hispana.

## Su pasión por la radio

Mientras trabajaba como activista de derechos humanos, Alfredo mantuvo su pasión por la radio a través de la WUNR Radio Internacional 1600AM, medio de comunicación que lo ayudó para hacer crecer la cultura hispana en toda la ciudad de Boston. Poco después de terminar la escuela de radiodifusión, comenzó con un programa de media hora los domingos por la noche para luego producir un programa matutino de cuatro horas, de lunes a viernes, con el patrocinio publicitario de Goya y de otras compañías hispanas.

## La Casa Noel Record

Alfredo de Jesús incursionó también en los negocios abriendo en 1969 "La Casa Noel Record and Gift Shop" en la Dudley Street, cerca de Upham's Corner, que fue la primera tienda de discos de música latina de la ciudad que se mantuvo por más de 30 años.

Considerado como uno de los pioneros originales de la comunidad hispana en Boston, De Jesús le allanó el camino a muchas personas y trabajó por más de cuatro décadas para garantizar que los hispanos y su cultura estén cada vez más presentes en la comunidad.

## La salsa De Jesús

Como uno de los principales fundadores del Festival Puertorriqueño de Boston, Alfredo estuvo durante muchos años en el comité de planificación, fue juez del festival y maestro de ceremonia. Fue el primero en promover y traer eventos de entretenimiento en vivo con muchas leyendas de la música Latina como El Gran Combo, Celia Cruz, Wilfrido Vargas, Johnny Ventura, Fernandito Villalona, Oscar De Leon, Yolandita Monge, Iris Chacon, Julio Iglesias, Sophie, José José, Pimpinela, Menudo y muchos más que llegaron a actuar en varios escenarios de Boston, incluido el Strand Theatre en Uphams Corner y Wang Center en el centro de la ciudad, además de escenarios de todo Massachusetts.

## » La voz de sus entrañables amigos

### “Boston lo recordará siempre”

**Alberto Vasallo Jr.:** "Su muerte me tocó el corazón porque Alfredo de Jesús significó mucho para nuestra comunidad, fue uno de nuestros más genuinos representantes y un luchador incansable de los derechos de la comunidad. Alfredo de Jesús tuvo una época de oro y durante los años 70, 80, 90 se movió en todos los niveles de la sociedad bostoniana, desde una actividad rutinaria en una comunidad hasta el más alto nivel político o empresarial. Fue un gran hombre y Boston lo recordará siempre."

### “Me dolió en el alma”

**Tony Molina:** "Se me fue un gran amigo, un hermano que voy a llevar siempre en mi corazón. Cuando llegué a Boston en el año 65, Alfredo de Jesús fue la primera persona que conocí y nos involucramos en la comunidad, hicimos el primer show de radio. Siempre estuvimos juntos con Iván González y 'Chico' Muñoz, eramos los cuatro mosqueteros. Su muerte me causó una gran pena, porque uno no se espera una cosa así, porque era una persona muy saludable, nunca lo vi enfermo, siempre con una sonrisa a flor de labios y entregado a su comunidad".

## INFORMACIÓN EN ESPAÑOL EN BOSTON:

# BOSTON.GOV/COVID-19-ES



➤ **José Ríos, director de "Radio México" en Boston, víctima del coronavirus**

**"Regresé del más allá"**

José Ríos, uno de los más reconocidos comunicadores locales, director y conductor de "Radio México" que se transmite por la 1600AM. de Boston, cuenta los días para volver a la radio después de "regresar del más allá y de ver al diablo" por el coronavirus que lo tuvo entre la vida y la muerte.

En una entrevista exclusiva con El Mundo Boston Facebook LIVE que tuvo más de 16 mil "Views" y cientos de "likes" y comentarios, José Ríos comparte su historia y dice sentirse "diferente, más humano, pelear con la muerte no fue fácil", dice y le pide a su público respetar las

reglas para no seguir propagando este virus que "nos está acabando".

En nuestra próxima edición de El Mundo Boston, incluiremos una amplia entrevista con lo que "dijo y no dijo" en Facebook LIVE.

Ríos salió "vivito y coleando" del Mass General Hospital, "el mejor hospital del mundo, yo lo recomiendo", según refiere, para ser ingresado al Centro de Rehabilitación Spaulding de Cambridge. Ahora está en un "Nursing home" en el South End en su última etapa de recuperación para ser dado de alta con dos pruebas que dieron negativo.

➤ **A través del lanzamiento de programa de asistencia de alquiler**

**Ayuda de emergencia para residentes de Chelsea**



Alquiler de Emergencia  
"Muchos residentes, incluidos trabajadores de primera línea, ahora se encuentran en el epicentro de esta crisis debido a la recesión económica, muchos perdieron sus trabajos de la noche a la mañana o experimentaron una reducción de horas de trabajo sin culpa propia", declaró el City Manager de la ciudad, Thomas G. Ambrosino. "Este programa ayudará a aquellos residentes que se enfrentan al inminente riesgo de perder su hogar".

Importante ayuda. Los residentes de la ciudad de Chelsea se enfrentan a dificultades económicas críticas en medio del brote de coronavirus. Antes de la pandemia, la inseguridad de la vivienda era frecuente, lo que llevó al desplazamiento de familias latinas. El aumento de la renta, agravado por los recientes impactos económicos de COVID19, ha sobrecargado a los residentes.

El Comité de Preservación de la Comunidad y la Junta del Fondo Fiduciario de Vivienda, en asociación con el Departamento de Planificación de la Ciudad y Desarrollo, está respondiendo a esta crisis de vivienda introduciendo el Programa de Asistencia del

Financiado por el Comité de Preservación de la Comunidad y la Junta del Fondo Fiduciario para Viviendas Asequibles, el Departamento de Planificación y Desarrollo ha establecido el programa para otorgar a las personas de bajos ingresos fondos que le permitan pagar el alquiler para tener un período de estabilidad en su vivienda.

DeYoung, presidente de la Junta del Fondo Fiduciario para Viviendas Asequibles, dijo que "nadie debería tener que vivir con miedo a perder su hogar. "Estamos todos en esto juntos, espero que todos los que sean elegibles postulen". Las subvenciones se darán en los hogares.

➤ **Padre Thomas**

**Vuelve a su parroquia**

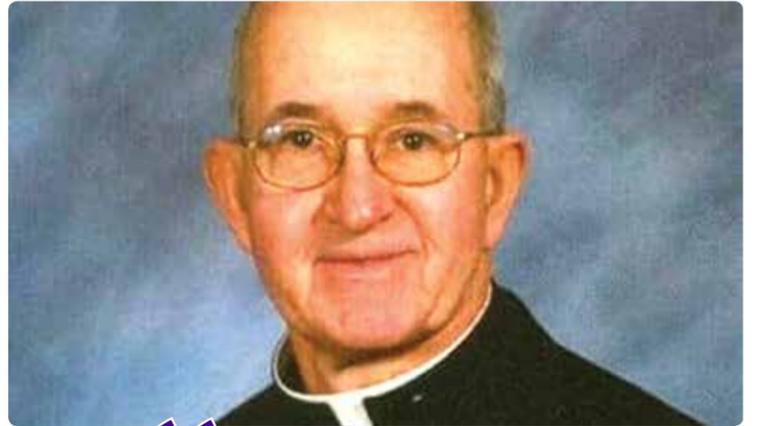
Sigamos orando por su total recuperación del coronavirus que lo tuvo en grave riesgo por su edad.

Gracias a Dios. El padre Thomas ya está en su parroquia luego de superar la etapa más crítica de su vida por el coronavirus que puso en grave riesgo su salud. Ahora está en franca recuperación, según dice el padre Americo que lo asiste en la Iglesia Santísimo Redentor de East Boston.

Sus feligreses, en uno de los distritos con una gran población latina que está siendo afectada por el COVID-19, oraron en los días que el padre Thomas estuvo en cuidados intensivos. "Mediante el poder de la resurrección de Cristo, el padre Thomas será sanado y devuelto a salvo a su rebaño amoroso. Creemos que todas las cosas son posibles con Dios. Únase a nosotros para orar por este milagro de Pascua a través de la intercesión del Inmaculado Corazón de María".

"Sigamos orando por el padre Thomas y por todos los enfermos de coronavirus", decía el padre Americo, quien en una entrevista exclusiva con el Mundo Boston Facebook LIVE dio la buena noticia de que "con la ayuda de Dios, el padre Thomas está sano y salvo".

En la casa parroquial en East



**"Tuvo una etapa muy crítica, muy difícil en todos los aspectos, pero esa etapa ya ha sido superada y se ha visto una clara mejoría"**

Boston, el padre Thomas se está recuperando y en los próximos días saldrá por la página de Facebook de la Iglesia a orar por los enfermos de coronavirus y para agradecer a todos sus feligreses por sus oraciones.

El padre Americo Santos, de origen salvadoreño, de

33 años, víctima también del COVID-19, está en un proceso de recuperación en la misma casa parroquial a diferencia del padre Thomas que tuvo que ser llevado de emergencia a un hospital de Boston afectado terriblemente por el virus.

"Tuvo una etapa muy crítica, muy difícil en todos los aspectos, pero esa etapa ya ha sido superada y se ha visto una clara mejoría", confesó el padre Americo en la entrevista con El Mundo Boston Facebook LIVE.

El padre Thomas es muy querido por su comunidad, en los inicios de su carrera sacerdotal vivió varios años en Bolivia donde aprendió hablar español, regresó a los Estados Unidos para seguir trabajando como sacerdote hasta que fue designado hace varios años párroco de la Iglesia Santísimo Redentor.

Si le diagnostican COVID-19, usted y otras personas que viven en su hogar no deben irse, ya que todos pueden tener el virus. Para obtener ayuda con alimentos u otras necesidades, llame a la ciudad al 617-466-4209.



**Lávate las manos con frecuencia.**

Lávase las manos con frecuencia con agua y jabón durante 20 segundos o use desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol. Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca.



**Use un paño que cubra su nariz y boca.**

Quédense en casa, pero si tiene que salir (por comida, su trabajo o una cita con el médico) cubra su nariz y boca con una máscara médica, una bufanda o un pañuelo. Siempre use una máscara o una cubierta de tela si está enfermo. Asegúrese de que la máscara se ajuste perfectamente alrededor de su nariz y boca y que esté asegurada con lazos o ganchos para las orejas.



**Limpie todas las superficies de contacto frecuente todos los días.**

Las superficies de contacto frecuente incluyen teléfonos, control remoto, mostradores, mesas, perillas de puertas, accesorios de baño, inodoros, teclados, tabletas y mesitas de noche. Si no tiene soluciones de limpieza, use una solución de cloro de 5 cucharadas (1/3 de taza) de blanqueado con cloro por galón de agua o 4 cucharaditas de blanqueador con cloro por cuarto de galón de agua. AVISO: Nunca mezcle blanqueado con cloro doméstica con amoníaco.

**Lave los artículos con el agua más cálida.**

No agite la ropa y desinfecte los cestas y los carros completamente.



**MGH Chelsea Clínica de Enfermedades Respiratorias (RIC)**

Si usted tiene tos, dolor de garganta, dificultad para respirar, fiebre, u otros síntomas, visite el RIC en MGH Chelsea ubicado en 151 Avenida Everett en Chelsea. El RIC está abierto para todos, no solamente pacientes de Chelsea. No necesita ser un paciente de MGH. No se harán preguntas sobre su estatus migratorio. No necesita tener seguro medico.

Para ser atendido en el RIC, haga una cita llamando a su doctor de cabecera. Si no tiene un doctor de cabecera, llame al 617-724-7000.



La clínica tiene unidades para atender pacientes de acuerdo a la edad. El RIC para Adultos esta abierto de 8 am a 8 pm todos los días. Se prefieren las citas pero vistas sin cita están disponibles. El RIC Pediátrica y para Familias esta abierto todos los días pero sólo con cita.

Si desarrolla signos de advertencia de emergencia para COVID-19 (dificultad para respirar, dolor o presión persistente en el pecho, confusión o dificultad para estar alerta, coloración azulada en los labios y el rostro), obtenga atención médica de inmediato o llame al 911.



## ► Coronavirus acabó con su vida

# Chelsea lloró a Blanquita

Por Máximo Torres

Triste despedida. Chelsea, una ciudad en la que viven más del 70 por ciento de latinos, muchos de ellos centroamericanos, se unió al dolor de una familia guatemalteca que lloraba por la muerte de Blanquita, una mujer inmigrante que vino de su país en el año 86 en búsqueda del "sueño Americano". Blanquita, como la conocía su comunidad, logró cristalizar sus sueños con "La Princesita", una de las tiendas más frecuentada no solo por los lugareños sino por gente que venía de otras áreas para encontrar el producto que buscaban porque, según decían sus clientes, "allí se encontraba todo lo latino".

Blanquita, cuyo nombre real era Mercedes Charon, originaria de la Zona 13 de la capital guatemalteca, murió víctima del COVID-19 que es un virus letal que está acabando con muchos miembros de nuestra comunidad. En enero pasado había cumplido 70 años de edad.

La Concejal de la ciudad de Chelsea, Carolyn Bounila-Vega, elevó sus plegarias por su eterno descanso y transmitió su dolor y pésame a la familia y a la comunidad. "Es lamentable que esto esté pasando en nuestra ciudad donde somos en su mayoría inmigrantes", dijo. Chelsea es considerado el



epicentro del coronavirus en Massachusetts.

Mucha gente se detuvo en "La Princesita" ubicada en la Central Avenue que fue inaugurada en mayo de 1988 para decir "se nos fue Blanquita, la guatemalteca más querida de Chelsea".

Por las redes sociales de El Mundo Boston Facebook Live fueron muchas las personas que se unieron al dolor de la familia. Yoelis Correa escribió en su página de Facebook "he llorado tanto por su muerte, Blanquita me

ayudó mucho con mis eventos y fue una mujer bella y trabajadora", Verónica Robles "La Mera, Mera" expresó, por su parte, "¡Ay Dios... Qué tristeza!", lamentando que la gente no quiera quedarse en casa unas semanas más por el coronavirus, Silvia Hernández testimonio: "Siempre la recordaré con su sonrisa amable para todos sus clientes", Carmen Cruz pidió "fortaleza a la familia".

Blanquita se nos fue por el coronavirus y con ella toda una historia de vida en Chelsea. Desde

"La Princesita" proyectó su amor a la gente y siempre mostró ser una mujer bondadosa y caritativa.

Su sobrina que lleva su mismo nombre, Mercedes Chacón, recuerda que su tía fue sobreviviente de cáncer en dos ocasiones. La primera fue en el 2006 y no hacía mucho que había recibido el último tratamiento para vencer la enfermedad. Sin embargo, el COVID-19 se la llevó. Descansa en paz Blanquita!

## "Gracias a El Mundo Boston"

"Quiero expresar el testimonio de toda mi familia por todas las expresiones de dolor y de homenaje a mi tía Blanquita. Como sobrina me siento muy impactada por todo el cariño de la comunidad y quiero dar las grandes a El Mundo Boston y a usted, señor Máximo Torres, por el lindo mensaje que ha difundido por El Mundo Boston Facebook LIVE. No sabe que tan impactante ha sido ver y leer todo el apoyo que hemos recibido de la comunidad y despertar el interés de otros medios de comunicación. Somos conscientes de lo importante y especial que era Blanquita para nosotros, pero nunca nos imaginamos lo mucho que lo iba a sufrir la comunidad. Pensábamos hacerle un último adiós, pero desgraciadamente esta pandemia no nos ha permitido despedirla como se lo hubiera merecido. Se lo haremos para el primer aniversario de su muerte. Lo tendremos en cuenta, estamos aquí a la orden": Mercedes Chacón.



Mucha gente se detuvo en "La Princesita" ubicada en la Central Avenue que fue inaugurada en mayo de 1988 para decir "se nos fue Blanquita, la guatemalteca más querida de Chelsea".



## » Columnista invitada

# Ansiedad laboral en tiempos de encierro

Por Estrella Flores-Carretero

Vaya por delante que, si ya era habitual sentir ansiedad laboral antes de esta crisis, ahora se ha convertido en un problema casi tan extendido como el coronavirus.

La OMS cifraba en más de 250 millones las personas que sufrían trastornos por ansiedad en su puesto de trabajo antes de la pandemia. En situaciones de emergencia, como la que vivimos, el problema se ha disparado y es causa de tristeza, desaliento, problemas para conciliar el sueño, trastornos gastrointestinales, cambios de carácter... Cuidar la salud mental propia y de los trabajadores en estos momentos constituye una prioridad empresarial.

Los datos de afectados por COVID-19, el número de contagios, las tasas de mortalidad son terribles. También lo es el parón de la economía. Hay muchas personas que han visto reducidos o incluso suprimidos de golpe sus ingresos; multitud de gente ha sido despedida o infinidad de



empresarios ignoran qué pasará después, si recuperarán su actividad, si podrán hacer frente a los pagos atrasados...

Todo esto es así de crudo y, consecuentemente, provoca ansiedad. Por eso es importante aprender a gestionarla. Mis propuestas son:

**Reducir y seleccionar el consumo de noticias.** No hay por qué ser fieles a nuestras fuentes de información de toda la vida, sino elegir aquellas fiables, rechazar las alarmistas y las que se dediquen a alimentar el miedo, las noticias falsas y el odio. Basta con un momento al día, por la mañana o por la noche, o brevemente en dos



**Solo hay una cosa segura: esto no va a durar eternamente y habrá que estar preparados para retomar la actividad con fuerzas renovadas.**



bandas horarias, para saber cómo va todo y, a continuación, desconectar y dedicarse a otros asuntos.

**Tener una agenda laboral repleta.** El día a día debe estar enfocado hacia el cumplimiento de objetivos, con un horario profesional que permita conectar con los equipos de trabajo, mediante una comunicación cercana, clara y personalizada, donde se cuiden las emociones de las personas y se dé respuesta a sus necesidades individuales. En el caso de que el trabajo esté paralizado, la teleformación

puede ocupar el grueso del horario laboral.

**Disfrutar del tiempo personal.** Conviene empezar el día haciendo ejercicio, porque mantenerse activos físicamente mejora la salud mental y ayuda a mantener hábitos de vida saludable. En el tiempo personal puede tener cabida una hora de actividad en familia o para practicar una afición creativa, cocinar, ordenar... Llenar la agenda con horarios resulta saludable.

**Reconectar con amigos.** En estos días no es extraño contactar con personas de

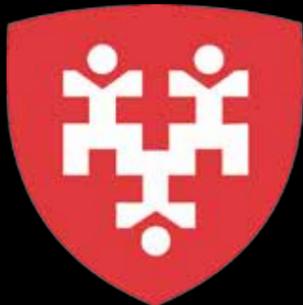
las que hacía años que no sabíamos nada. Eso es hermoso. Aprovechemos para reconectar y despertar afectos dormidos. Aunque vivamos solos, no estemos solos.

**Cambiar el enfoque.** Es cierto: lo que está pasando es terrible. Pero no podemos hacer más que cumplir con lo que recomiendan las autoridades sanitarias. Y esperar. La naturaleza tiene un tiempo de recuperación que no va a acelerarse por nuestra ansiedad. Lamentarnos no va a mejorar la situación. Sin embargo, nuestra salud mental sí saldrá beneficiada si conseguimos gestionar las emociones y ver una oportunidad para aprender y mejorar. Ahora podemos hacer todo eso que aparcábamos por falta de tiempo: escribir, leer, hacer bricolaje, interactuar mejor con los hijos o la pareja, meditar, practicar relajación, ver películas pendientes, seguir tutoriales para aprender esto y lo otro... O rediseñar nuestro trabajo para el día después.

Solo hay una cosa segura: esto no va a durar eternamente y habrá que estar preparados para retomar la actividad con fuerzas renovadas. Así que aprovechemos el tiempo y no perdamos la esperanza. ([www.ieie.eu](http://www.ieie.eu))

**EL MUNDO**  
BOSTON 

# **CORONAVIRUS** **COBERTURA**



Harvard Pilgrim  
Health Care



MASSACHUSETTS  
GENERAL HOSPITAL

**MANTÉNGASE INFORMADO**



**EN VIVO**

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)



► **Fundación de Tufts Health Plan**

# Dona un millón de dólares para envejecientes por COVID-19

Lanzan novedoso programa para ayudar a las personas mayores de 65 años cuando el COVID-19 está atacando más a Massachusetts.

En medio de esta pandemia del coronavirus que cada día golpea a Massachusetts con más casos positivos, crece la preocupación por ayudar a las personas mayores de 65 años o más a obtener el nivel más alto de cobertura médica. "Connecting Seniors to Coverage" es un programa que ha sido creado por Tufts Health Plan para ayudar a esas personas a obtener MassHealth Standard. "Nuestra preocupación es cada vez mayor que nuestra Fundación ha donado \$ 1 millón de dólares a organizaciones sin fines de lucro en la región que apoyan a las



Paola García

personas mayores afectadas por el coronavirus", dicen Paola García y Kyleen Román, representantes de Tufts Health Plan, que están trabajando para ayudar a los envejecientes dándole cara al coronavirus.

"Es difícil por esta pandemia, pero nuestra comunidad de personas mayores necesita ahora más apoyo que nunca", subraya Paola García, una de las más reconocidas activistas comunitarias y la voz de Tufts

Health Plan junto a Kyleen Román.

"Nuestro programa llamado 'Conectando a nuestros adultos mayores a mayor cobertura de salud' está dando excelentes resultados" señalan, explicando lo que Tufts Health Plan está haciendo en este momento con la comunidad de personas mayores y cómo continúan brindando sus servicios.

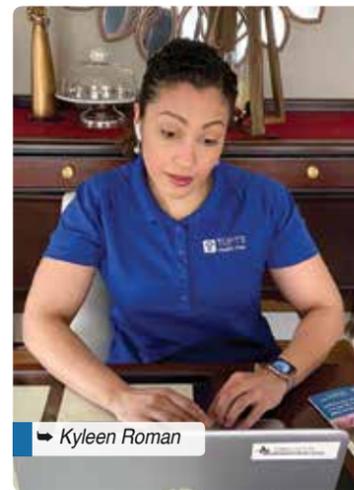
¿Cuéntenos más sobre este programa y quién puede beneficiarse?

Connecting Seniors to Coverage es un programa creado por Tufts Health Plan para ayudar a las personas mayores, específicamente a los que tienen 65 años o más, o que pronto cumplirán 65, a obtener MassHealth Standard. Es importante contar con una cobertura de salud adecuada, especialmente durante estos tiempos de coronavirus. Cuando solicites MassHealth Standard hay varios niveles de cobertura; podemos proporcionar asistencia para ayudar a las personas mayores a obtener el nivel más alto de cobertura para el que califican.

A muchas personas se les ha negado el Estándar MassHealth debido a que exceden los límites de ingresos o activos. ¿Es esto cierto?

Sí, el Estado determina el límite de ingresos y activos para la elegibilidad. Sin embargo, también hay una parte del programa estatal llamado 'Frail Elder Waiver' para aquellas personas mayores que son frágiles. Pueden calificar incluso si, sus ingresos son un poco más altos. Por ejemplo, si una persona de la tercera edad requiere asistencia diaria debido a sus condiciones médicas, puede calificar para la exención de Frail Elder. Esta exención requiere que una enfermera realice una evaluación para determinar la elegibilidad. Durante esta pandemia, todas las evaluaciones se realizan por teléfono.

“Nuestro programa llamado 'Conectando a nuestros adultos mayores a mayor cobertura de salud' está dando excelentes resultados”



Kyleen Roman

Sabemos que a muchas personas que ya tienen MassHealth les preocupa que su cobertura pueda finalizar si no completan su formulario de revisión. ¿Qué información tienes sobre eso?

El estado nos ha informado que cualquier persona mayor que haya recibido una carta de recertificación anual después del 18 de marzo recibirá una extensión hasta nuevo aviso. Si recibió la carta después de esa fecha, le recomendamos que nos llame para que podamos asegurarnos de que su cobertura no finalice.

¿Cuánto tiempo demora el proceso una vez que las personas mayores soliciten MassHealth Standard?

Por lo general, MassHealth demora hasta 45 días para determinar la elegibilidad de cada solicitud y, con una exención de Frail Elder, esto puede demorar hasta 60 días.

¿Cómo apoya Tufts Health Plan a la comunidad que envejece durante esta crisis del coronavirus?

Como organización sin fines de lucro, la misión de Tufts Health Plan es apoyar la salud y el bienestar de las diversas comunidades a las que servimos. Durante esta crisis, donde tenemos que mantener el distanciamiento social todos hemos estado trabajando muy duro para apoyar a nuestros adultos mayores, por ejemplo, estamos trabajando con diferentes instalaciones de vivienda para adultos mayores, proporcionando actividades enviando rompecabezas para mantener sus mentes activas y enviando alimentos, mascarillas y desinfectantes para manos, también les estamos llevando serenata afuera de sus viviendas, para su entretenimiento.

Si una persona mayor necesita ayuda para solicitar MassHealth Standard o renovar su cobertura puede llamar a los teléfonos 1-844-890-0035 (TTY: 711) thpmp.org; Paola García (617)-335-6704; Kyleen Roman (617) 417-8799.

## Si una persona mayor necesita ayuda para solicitar MassHealth Standard o renovar su cobertura

- 1-844-890-0035 (TTY: 711) thpmp.org
- Paola Garcia (617)-335-6704
- Kyleen Roman (617) 417-8799

## SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS



Cumplimiento | Ética | Confianza

Visítanos en  
**464 Bremen St**  
**East Boston, MA 02128**  
 ó llámanos al  
**857-256-2494**

- Solicitud del Itin Number (tax ID)
- Taxes personales, de negocios y de corporación

**Horario temporada de impuesto:**  
**Lunes a Sábado:**  
 9am a 8pm

**Horario regular:**  
**Lunes a viernes:**  
 9am a 5pm  
**Sábados:** 9am a 1pm

# Cómo seguir protegiéndose por el coronavirus (COVID-19)

A medida que la pandemia del coronavirus “nos ataque con más fuerza”, un grupo de médicos de diferentes hospitales se ha lanzado a la tarea de hacer nuevas recomendaciones para protegerse del COVID 19. Lo más importante es quedarse en casa, pero si sale para hacer compras al supermercado o a la farmacia ¿qué debemos hacer? ¿cómo protegernos? Los médicos dan una serie de consejos para no traer el virus a casa y para protegerse del virus que está causando miles de muertes.

## Haz un plan de compras

- Designe a una persona para que haga las compras para limitar su exposición externa
- Ubique un lugar fuera de su hogar o en una habitación con poco tránsito de personas donde pueda desinfectar alimentos envasados



## Desinfectar todo

- Desinfecte todo lo que toque: manijas de las puertas, interruptores de luz, teclas, teléfonos, teclados, controles remotos, etc.
- Use desinfectantes aprobados por la EPA (estos incluyen toallitas desinfectantes, Clorox y ciertos aerosoles Lysol) y deje las superficies húmedas durante 3-5 minutos

## Cuándo estás fuera

- Evite acercarse a menos de seis pies de otros
- Limpie las manijas de los carros o cestas mientras compra
- No es necesario que use guantes o una máscara, solo lávese las manos con frecuencia mientras está fuera y evite tocarse la cara



## Cuándo regreses

- Lávese las manos con agua y jabón durante 20 segundos.
- Desinfecte las cajas de comida para llevar y los alimentos envasados en su área de desinfección
- Lave bien los productos antes de ponerlos en su cocina o nevera



## Entregas en su puerta

- Pida a los trabajadores que hagan las entregas en su puerta o en un área de su vivienda
- Si necesitan que vengas a la puerta, mantente a seis pies de distancia
- Es preferible pagar y dar propina en línea
- Después de recoger el correo de su buzón, lávese las manos.

## Cero invitados

- No deberías permitir invitados en este momento
- Si necesitas alojar a un familiar o amigo, evite los espacios compartidos tanto como pueda
- Si necesitan ingresar a espacios compartidos, pídeles que mantengan una distancia de seis pies



## Mascotas

- Supervisa a tu mascota.
- Está bien jugar con ellos afuera, solo mantén tu distancia de otros humanos
- Si está enfermo, pídale a alguien con quien vive que lo cuide mientras se recupera
- Si debes cuidarlo mientras está enfermo, lávese las manos con frecuencia



## Si alguien en su casa se enferma

- Primero, consulte a su médico.
- Aislarlo en otra habitación y pedirle que usen un baño separado
- Desinfecte las superficies tocadas frecuentemente todos los días
- Evite compartir elementos con el enfermo.
- Use guantes cuando lave la ropa
- Continúe lavándose las manos con frecuencia
- Pídeles que usen una máscara facial si tienen una

## Suministros que necesitará

- Desinfectantes aprobados por la EPA
- Si no tiene desinfectantes, prepare una solución de lejía:
  - Mezcle cuatro cucharaditas de lejía por litro de agua; o
  - Use una solución de alcohol de 70%
- Detergente de lavandería
- Bolsas de basura
- Medicamentos recetados (puede solicitarlos por correo)
- Alimentos enlatados - frutas, verduras, frijoles
- Productos secos: panes, pastas, mantequillas de nueces
- Alimentos congelados: carnes, verduras, frutas.



## Lavandería recomendaciones

- Lave la ropa, toallas y ropa de cama regularmente en el lugar más cálido.
- Desinfecte también su cesto de ropa o coloque un forro en su interior que se pueda extraer.
- No sacuda la ropa sucia para evitar dispersar el virus en el aire.



► Boston experimenta con 1.000 residentes de diferentes distritos de la ciudad

# Pruebas anticuerpo para frenar o detener COVID-19

Experimento ya comenzó. Un estudio para evaluar la exposición de la comunidad al COVID-19 a través de pruebas de anticuerpos comenzó a darse entre 1,000 residentes de Boston que han sido invitados de manera voluntaria. La muestra se centrará en los residentes que viven en East Boston, Roslindale y dentro de los límites de los códigos postales 02121 y 02125 en Dorchester. El experimento ya comenzó.

"Esperamos que al realizar estas pruebas, nosotros, como ciudad colectiva, comprendamos mejor la verdadera prevalencia de COVID-19 en nuestra comunidad", dijo el alcalde Walsh al hacer el anuncio junto con el Dr. Peter Slavin, presidente del Hospital General de Massachusetts (MGH) y la Comisión de Salud Pública de Boston (BPHC).

"Cuanto más podamos expandir nuestras pruebas, más podremos aprender cómo usar nuestros recursos médicos de manera más eficiente y cómo debemos enfocar nuestros esfuerzos actuales para contener el virus. Quiero agradecer a MGH por ser un excelente socio en este esfuerzo que esperamos sea un paso adelante en el camino hacia la recuperación", anotó Walsh.

Como parte del estudio, el Mass General Hospital recopilará



datos de 1,000 residentes asintomáticos de Boston mediante la administración de pruebas para el virus COVID-19 y los anticuerpos COVID-19. La prueba para detectar el virus se realiza con un hisopo que se introduce en la nariz y determina si tiene la infección. La prueba de anticuerpos se realiza mediante la extracción de sangre a través de un pinchazo en el dedo y detecta si su sangre tiene anticuerpos que están presentes cuando el cuerpo responde a una infección, como COVID-19. Cualquier residente que resulte positivo para el virus o los anticuerpos recibirá una guía clara e información sobre cómo

cuidarse a sí mismo y a quienes lo rodean.

Esta prueba aleatoria es crítica, ya que los CDC estiman que a nivel nacional el 25 por ciento de las personas infectadas con COVID-19 son asintomáticas y pueden no saber que son portadoras del virus o que podrían estar infectando a otros.

"Estamos en guerra contra el COVID-19, y vencer a este enemigo viral exige la recopilación de conocimiento, estrategia e inteligencia", dijo Peter L. Slavin, MD, presidente del Hospital General de Massachusetts. "Una creciente evidencia sugiere que muchas personas que han sido infectadas con COVID-19

son asintomáticas, pero aún no sabemos qué tan frecuente es la enfermedad en nuestra ciudad, nuestras comunidades y nuestra sociedad. Datos de esta prueba en Boston proporcionará pistas vitales sobre la propagación del virus y nos ayudará a desarrollar estrategias para frenar o detener a este enemigo invisible", apuntó.

La participación en el estudio es totalmente voluntaria para los residentes que han sido contactados, está disponible para ellos por orden de llegada hasta 1,000 residentes, y a los residentes no se les cobrará por las pruebas. Se espera que las pruebas para este estudio se completen antes del 1 de mayo, y los datos resumidos de los resultados compilados se pondrán a disposición del público, incluidos el número y el porcentaje de residentes que dan positivo para el virus COVID-19 y los anticuerpos COVID-19, ambos dentro de los barrios incluidos y el grupo de estudio

Este anuncio se basa en el compromiso del alcalde Walsh de aumentar el acceso a las pruebas para los residentes de Boston, lo que permitirá una mejor comprensión de la propagación e informará un camino hacia la recuperación. Solo en la última semana, Boston ha tenido un aumento del 30 por ciento en la cantidad de pruebas que se realizan en toda la ciudad, haciendo un esfuerzo concertado en las áreas más afectadas. Por ejemplo, en la última semana, Hyde Park tuvo un aumento del 57 por ciento en las pruebas, Mattapan tuvo un aumento del 35 por ciento y las partes más afectadas de Dorchester tuvieron un aumento del 37 por ciento.

El alcalde Walsh anunció que la ciudad de Boston avanzará con las pruebas universales de COVID-19 (coronavirus) para todas las personas no alojadas en Boston. La ciudad de Boston ha asegurado 1,000 pruebas adicionales, lo que permitirá a los funcionarios de salud pública evaluar a todos los clientes en el sistema de refugios durante las próximas dos semanas.

A través del Fondo de Resiliencia de Boston, la Ciudad ha dedicado más de \$ 760,000 para expandir las pruebas COVID-19 en nueve centros de salud comunitarios en East Boston, Dorchester, Mattapan y Roxbury. Actualmente hay 15 sitios de prueba en funcionamiento en toda la ciudad de Boston, que incluye 10 operados por centros de salud comunitarios y 5 por hospitales. Un mapa completo de los sitios de prueba está disponible en nuestra edición. Se alienta a los residentes a llamar con anticipación para que se les realice un examen previo y se requieren citas programadas previamente. A los residentes no se les cobrará por las pruebas ni se les preguntará sobre su estatus migratorio.

“Esperamos que al realizar estas pruebas, nosotros, como ciudad colectiva, comprendamos mejor la verdadera prevalencia de COVID-19 en nuestra comunidad”

total evaluado. De conformidad con la Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro de Salud (HIPPA), no se compartirá información personal de ningún participante.

► Más info: [boston.gov/coronavirus](https://boston.gov/coronavirus)

## Recomendaciones en Boston por coronavirus

- No debería haber reuniones, ni siquiera al aire libre, y hay que evitar los deportes de contacto. Haga su parte mediante el distanciamiento social para mantenerse sano y proteger a su comunidad.
- Los residentes deben seguir quedándose en casa y evitar el contacto con otras personas, respetar el toque de queda recomendado desde las 9 p.m. hasta las 6 a.m., cubrirse la cara cada vez que salga de su casa, mantener al menos a 6 pies de distancia entre otras personas en todo momento, lavarse las manos, y limpiar y desinfectar las superficies con frecuencia.
- La ciudad de Boston ha creado un mapa de los lugares donde se realizan tests para el COVID-19, estos incluyen centros de salud y hospitales. Se pide a los residentes que llamen primero para una pre-selección y pedir una cita. [Vista boston.gov/coronavirus](https://vista.boston.gov/coronavirus) para encontrar las direcciones y números de teléfono.
- Todas las escuelas públicas y privadas en Massachusetts permanecerán cerradas por

lo que queda del año escolar. BPS seguirá proporcionando oportunidades de aprendizaje para los estudiantes. Para más información: [bostonpublicschools.org/coronavirus](https://bostonpublicschools.org/coronavirus)

- Ahora hay seis dispensarios de comida en la ciudad de Boston que sirven a adultos, además de a niños y jóvenes, de lunes a viernes. YMCA en Egleston Square en Roxbury, YMCA en Oak Square en Brighton, YMCA en Bremen Street en East Boston están abiertos de 8 a.m. a 12 p.m. BCYF Leahy Holloran en Dorchester y BCYF Mattahunt en Mattapan están abiertos de 9 a.m. a 12 p.m. El Mary Ellen McCormack en el sur de Boston está abierto de 10 a.m. a 12 p.m.

- 12 prestamistas de viviendas en Boston están difiriendo los pagos de hipotecas por 3 meses o más, a los propietarios que necesiten ayuda. **Visite homecenter.boston.gov para obtener más información**

## Nuevo tablero del COVID-19 en Massachusetts

Las autoridades estatales de salud lanzaron un nuevo tablero del COVID-19 que presenta los datos de una manera más fácil de interpretar y mejora la información que se proporciona en informes diarios anteriores.

El DPH también publicó datos actualizados sobre el número de casos de coronavirus en cada ciudad y pueblo en todo el estado.

Los datos, que se actualizan semanalmente, incluyen el número de casos COVID-19 reportados en cada comunidad y la tasa de casos por cada 100,000 personas, un número diseñado para proporcionar una comparación entre ciudades y pueblos, independientemente del tamaño de la población.

El nuevo informe de datos raciales y étnicos que comenzó la semana pasada sigue siendo incompleto, con la información desconocida o desaparecida para aproximadamente el 57% de los casos confirmados de COVID-19 y

aproximadamente el 52% de las muertes por coronavirus.

Sin embargo, los funcionarios públicos siguen preocupados de que las comunidades de color y Latinas se vean afectadas de manera desproporcionada por la propagación del virus.



El DPH informó que hasta el 22 de abril 9.472 residentes de Massachusetts estaban en cuarentena activa y estaban siendo monitoreados.

El número total de personas que han completado la cuarentena es de 13,480.

El número total de residentes de Massachusetts que han estado sujetos a cuarentena desde el comienzo del brote de COVID-19 es 22,952.

## Actualizaciones

Las escuelas públicas en Massachusetts han sido cerradas por el resto del año académico.

Un aviso de permanencia en el hogar a nivel estatal y el cierre obligatorio de negocios no esenciales está vigente en Massachusetts hasta el 4 de mayo.

Instruye a todos los residentes, excepto a los empleados de negocios esenciales, que se queden en casa, con la excepción del ejercicio al aire libre y los viajes para obtener los artículos necesarios, como comestibles o medicamentos.

El gobernador Charlie Baker instó a los residentes de Massachusetts a respetar el distanciamiento social y el uso de mascarillas para proteger la salud pública y ayudar a los funcionarios a disminuir los casos de coronavirus.

Baker dijo que el distanciamiento social "es nuestra arma más grande" contra el coronavirus.



# INVESTIGADORES PRIVADOS

**Dueña y  
Fundadora  
es Latina**

**Nanette Cabral**



- INVESTIGACIONES NACIONALES
- DEFENSA CRIMINAL
- INVESTIGACIONES CIVILES



**CABRAL  
INVESTIGATION  
SERVICES**

**Hablamos Español**

¡Llame para una consulta GRATIS!

**857-417-2053**

10 Walnut Hill Park Suite 1 • Woburn, MA | [CabralInvestigationServices.com](http://CabralInvestigationServices.com)

► **Mayoría de Concejales de Lawrence****Rechazan Toque de Queda**

Por Máximo Torres Jr.

En medio de la incertidumbre por la pandemia del coronavirus que cada día golpea más a Lawrence, una mayoría de Concejales de la ciudad volvió a rechazar una propuesta para implantar el toque de queda que estaba siendo reclamado por un gran sector de la comunidad para que no se siga propagando el coronavirus que está causando dolor y muerte en una ciudad con el 75 por ciento de población Latina.

*"Esto me llena de tristeza y ojalá que no traiga una repercusión más grande en la ciudad que registra un mayor número de infectados y muertos",*

dijo el presidente del Concejo, Kendrys Vásquez, en una intervención luego de la votación virtual.

De los nueve representantes municipales que tiene la ciudad, cinco votaron en contra de la propuesta, alegando lo mismo de que *"no hay condiciones extremas para restringir las libertades públicas"*.

Al margen de esta nueva votación que resultó fallida, el alcalde Dan Rivera emitió una resolución ejecutiva obligando a sus residentes a usar mascarillas o tapa bocas en lugares públicos so pena de una multa de 300.00 dólares.

*"Desafortunadamente no logramos reconsiderar el voto y es muy triste, porque lo que*

*buscábamos con esta propuesta era de que menos personas se enfermen por este virus que nos está afectando a todos",* dijo Vásquez.

*"Ahora esperamos por el bien de Lawrence y de toda su comunidad de que la gente voluntariamente se quede en sus casas. Se lo pido, se lo imploro, quédense en sus casas para minimizar el impacto del coronavirus",* anotó.

**Comunidad reaccionó Indignada**

Por las redes sociales muchas personas se mostraron indignadas por la decisión de la mayoría de Concejales que rechazaron el toque de queda.

*"La verdad que hay Concejales que piensan que las elecciones son cada 4 años, espero que las personas conscientes de Lawrence, no vuelvan a votar por ellos, creo que es la única ciudad que no toma medidas drásticas por el bien de sus habitantes",* enfatizó Josefa García por la página de Facebook. *"Que Dios nos ampare, sólo espero que a ninguno de ellos que votaron en contra les toque esto de cerca",* anotó Luisa Duarte. Charo Medina reaccionó diciendo: *"Señor Kendrys usted y el señor Jeovanny Rodríguez hicieron lo que pudieron, ahora en la conciencia de esas personas quedará. Dios los bendiga"*.

**Con el Mundo Boston Facebook LIVE**

Vásquez confía de que el alcalde Dan Rivera implante el toque de queda con una orden ejecutiva. *"Lo puede hacer, tiene la potestad y lo más importante es que apoya la propuesta",* dijo el presidente del Concejo en una entrevista con El Mundo Boston Facebook LIVE y en la que participó la Concejala Ana Levy, quien luego de llorar en cámara y de conmoverse por los casos de coronavirus que están afectando a familiares y amigos decidió en esta segunda sesión virtual votar en contra del toque de queda.

*"Hay que luchar contra ese*



**De los nueve representantes municipales que tiene la ciudad, cinco votaron en contra de la propuesta, alegando lo mismo de que "no hay condiciones extremas para restringir las libertades públicas".**

**» Algo más****A favor del Toque de Queda:**

- Kendrys Vásquez
- Estela Reyes
- Jeovanny Rodríguez
- Maria De la Cruz

**En Contra:**

- Pavel Payano
- Ana Levy
- Celina Reyes
- Laplante
- Abdo

*enemigo silencioso, la gente tiene que quedarse en sus casas acatando todas las normas, porque estamos perdiendo familiares, amigos y muchas personas de la ciudad y fuera de ella, personas que perdemos que nos llegan al alma, al corazón",* dijo la Concejala Levy en El Mundo Boston Facebook Live.

Vásquez le agradeció en ese momento por haber reconsiderado su voto ya que en la primera sesión virtual rechazó la medida. En esta ocasión volvió a votar en contra.

**"Se esperó mucho tiempo"**

El presidente del Concejo expresó que se *"espero mucho tiempo para tomar esa medida, se discutió por semanas y no podíamos seguir dándole vueltas a lo mismo"*. La propuesta que había sido presentada por la Concejala María de la Cruz recibió el apoyo de los diferentes sectores de la comunidad, incluyendo la policía y el Departamento de Salud de Lawrence.

*"En Lawrence hay muchas buenas personas, trabajadoras, pero hay otras que no respetan las normas y sin importarles el daño que pueden ocasionar se reúnen para jugar dominó, para hacer fiestas, celebrar cumpleaños, hacer actividades religiosas" explicó Vásquez, subrayando que "sino lo hacemos más personas se van a infectar. Son muchas las mujeres que están expuestas al virus por las fiestas que hay los viernes y sábados por las noches, por los salones y barberías que están trabajando en el sótano de sus casas cuando está prohibido"*.

*"La policía no puede hacer nada para dispersar o para sancionar a 30 o más personas que se reúnen en una fiesta porque no le hemos dado la autoridad. Yo se que es un problema cultural, de educación, pero la gente tiene que tomar en cuenta las normas que se han impuesto para evitar la propagación del coronavirus",* sentenció Vásquez,

**"Evitar las reuniones"**

*"Hay que parar las reuniones de grupo, las fiestas y respetar el distanciamiento social, usar las mascarillas, los guantes, lavarse las manos con frecuencia, eso es lo único que nos va a ayudar a minimizar el impacto del COVID-19" en la ciudad.*

*"No sigamos exponiéndonos a este terrible virus, es hora de quedarnos en nuestras casas",* concluyó Vásquez.

► **Más info: [cityoflawrence.com](http://cityoflawrence.com)****Multarán con \$300 dólares a residentes de Lawrence que no usen mascarilla**

El alcalde de Lawrence, Dan Rivera, emitió Orden Ejecutiva exigiendo a sus residentes el uso de mascarillas o tapabocas cuando estén en lugares públicos. Las personas que incumpla la nueva orden serán multadas con \$300 dólares. La nueva medida ya entró en vigencia.

*"Lawrence continúa siendo una de las ciudades con alta cifra de contagios por el Coronavirus en la Commonwealth. Es importante que los residentes recuerden que la mejor forma de detener el virus es quedándose en casa, a no ser que necesite salir a buscar*



*comida, medicinas o atención médica"*.

Esta nueva medida que comenzó a regir desde el 29

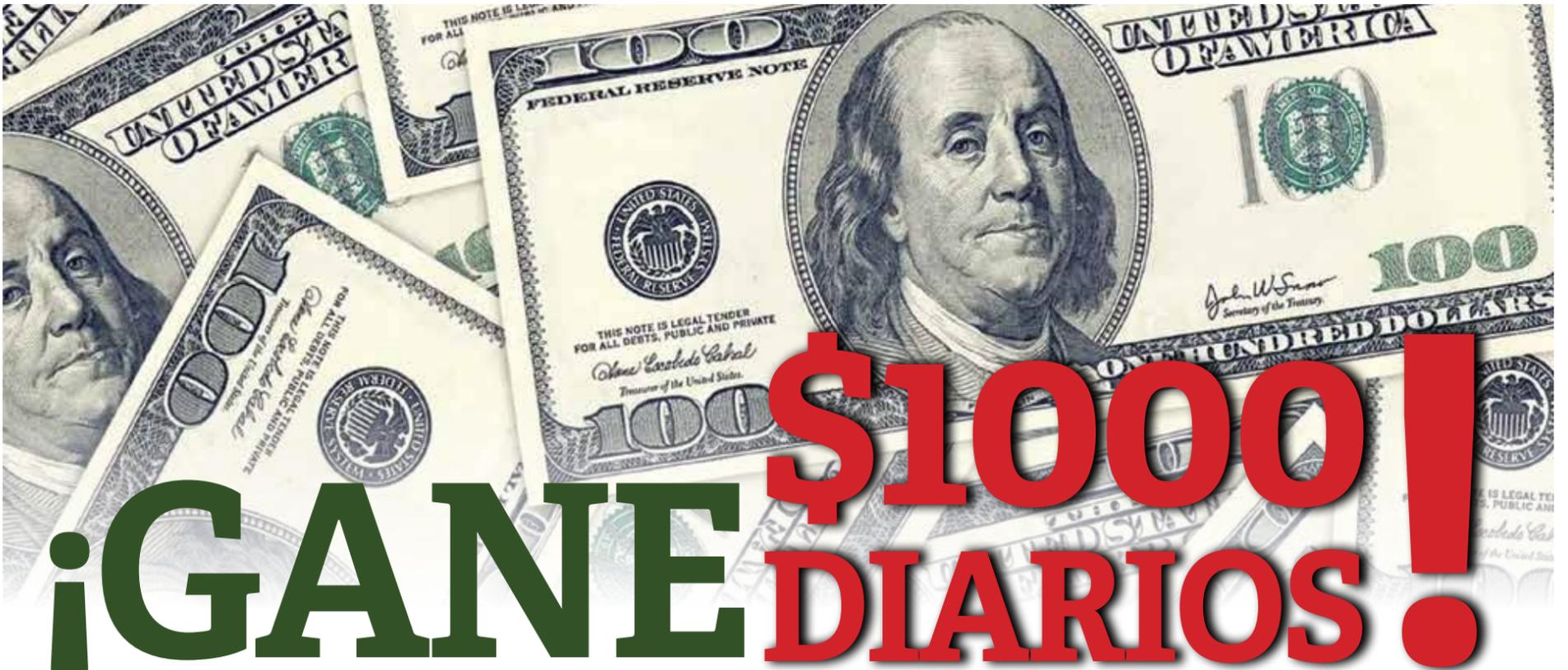
de abril aplica a residentes de Lawrence y a cualquier persona que por trabajo esencial tenga que visitar la ciudad.

El alcalde sabe que los residentes de Lawrence están siendo contagiados cuando están trabajando, *"les pedimos a todos los lugares de trabajo en el Valle del Merrimack que por favor hagan un mejor trabajo manteniendo el distanciamiento social, las áreas limpias, y dándole al personal de trabajo los objetos de protección personal y pago del tiempo libre remunerado"*.

**Para mayor información visite [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cloth-face-cover.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cloth-face-cover.html)**

Para mayor información visite:

**[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cloth-face-cover.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cloth-face-cover.html)**



# ¡GANE \$1000! DIARIOS!

En estos tiempos difíciles donde las Facturas, la Renta y la Hipoteca de la casa no se detienen, te tenemos la solución para hacer ingresos desde la comodidad de tu hogar en **3 simple pasos:**

- 1:** Haz una lista de tus amigos, familiares y colegas que sean propietarios de casas o negocios.
- 2:** Enviamos tu lista de contactos via correo electrónico, nuestra página web, mensaje de texto o llamando al 978-609-0771.
- 3:** Por cada una de esas personas que adquieran los paneles solares con nosotros, recibes \$1,000 dólares. Inmediatamente y sin límites de ingresos.



Visite nuestra página: [www.somosgreen.org](http://www.somosgreen.org)  
Email: [zoraida@somosgreen.org](mailto:zoraida@somosgreen.org)

# 978-609-0771

Make a CORCORAN Community Your New Home

MASSACHUSETTS

BOSTON

**Allston** **Dorchester** **South Boston**  
**McNamara House** **Uphams Crossing** **50 West Broadway** **26 West Broadway**  
 (617)783-5490 (617)506-1792 (617)269-9300 (617)269-9300  
 210 Everett Street 516 Columbia Road 50 W Broadway 26 W Broadway

NORTH SHORE

**Andover** **Saugus** **North Andover** **Chelsea**  
**Andover Commons** **Saugus Commons** **Stevens Corner** **Parkside Commons**  
 (978)470-2611 (781)233-8477 (978)794-1800 (617)884-2400  
 30 Railroad Street 63 Newhall Avenue 75 Park Street 100 Stockton Street  
**Lynnfield** **Woburn** **Lowell** **Amesbury**  
**Lynnfield Commons** **Kimball Court** **Massachusetts Mills** **The Heights Amesbury**  
 (781)592-6800 (781)933-9900 (978)970-2200 (978)388-0671  
 375 Broadway 7 Kimball Court 150 Mass Mills Drive 36 Haverhill Road

SOUTH SHORE

**Weymouth** **Taunton** **Hanover** **Hingham** **Brockton**  
**The Ledges** **Mill Pond Apartments** **Hanover Legion** **Lincoln School Apts** **Brockton Commons**  
 (781)335-2626 (508)824-1407 (781)871-3049 (781)749-8677 (508)584-2373  
 1 Avalon Drive 30 Washington Street Legion Drive 86 Central Street 55 City Hall Plaza  
**The Commons at** **School Street Apts** **Fall River** **Scituate** **Attleboro**  
**SouthField** (508)823-1299 **The Academy** **Kent Village** **Renaissance Station**  
 (781)340-0200 31 School Street (508)674-1111 (781)545-2233 (508)455-1875  
 200 Trotter Road 102 South Main St 65 North River Road 75 South Main Street

METRO WEST

**Framingham** **Holliston** **Ashland** **Worcester** **Webster**  
**Pelham Apartments** **Cutler Heights** **Ashland Woods** **Canterbury Towers** **Sitkowski School**  
 (508)872-6393 (508)429-0099 (508)861-3052 (508)757-1133 (508)943-3406  
 75 Second Street 79 Hollis Street 30A Ashland Woods Ln. 6 Wachuset Street 29 Negust Street

NEW HAMPSHIRE

**Nashua**  
**Amherst Park**  
 (603)882-0331  
 525 Amherst Street

RHODE ISLAND

**W. Warwick**  
**Westcott Terrace**  
 (401)828-1490  
 319 Providence Street

CENTRAL MASS.

For more information or reasonable accommodation, please call the property that interests you. We provide free language assistance by phone, just state your language and hold for an interpreter



To Place a Call Using MassRelay, dial 711



Visit us online! [www.corcoranapts.com](http://www.corcoranapts.com)



OPORTUNIDAD DE ALQUILER ASEQUIBLE DND

Talbot Commons- Fase 1 - múltiples direcciones en Dorchester, 02124:  
 14 & 18 New England Ave, 15 & 17 Mallard Ave,  
 207 Norfolk Street, 4-6 Norfolk Terrace  
 40 unidades para hogares con bajos ingresos

19 nuevas construcciones y 7 apartamentos para rehabilitación serán alquilados mediante sorteo, 14 unidades están actualmente ocupadas sin lista de espera. Se irá ocupando a modo de rotación por este sorteo.

Número de unidades	Número de alcobas	Renta	Ingreso máximo en AMI
3	2 alcobas*	Hasta 30% de ingreso por familia	30% AMI
6	3 alcobas*	Hasta 30% de ingreso por familia	30% AMI
3	1 alcoba	\$1,359	60% AMI
25	2 alcobas**	\$1,530	60% AMI
3	3 alcobas	\$1,359	60% AMI

\*Tres apartamentos de 2 alcobas y uno de 3 alcobas son reservados para personas sin hogar y se ocupan por medio de referencia directa de HomeStart. Para más información visite <https://www.homestart.org/bostonhsa> o llame al 857-415-2139. \*\*Tdos de estas unidades están construidas para personas con discapacidad motora + una está construida para personas con alguna discapacidad auditiva.

Ingreso máximo anual basado en los números de personas por familia (límites del 2019, proporcionados por DND)

Número de personas por familia	30% AMI	60% AMI
1	\$24,900	\$49,800
2	\$28,450	\$56,880
3	\$32,000	\$64,000
4	\$35,550	\$71,100
5	\$38,400	\$78,800
6	\$41,250	\$82,500

Ingreso mínimo anual basado en el número de alcobas

Número de alcobas	30%	60%
1	No hay mínimo	\$41,133
2	No hay mínimo	\$49,371
3	No hay mínimo	\$57,024

Ingresos mínimos no aplican a hogares con asistencia como Section 8, MRVP, Vash

Las aplicaciones están disponibles desde el 30 de marzo hasta el 24 de abril del 2020

Después de una cuidadosa consideración y mucha precaución, la Ciudad de Boston ha decidido cancelar el período de aplicación en persona. Para solicitar una aplicación en línea visite: <http://bit.ly/talbotcommons1>. Si no puede completar la aplicación en línea (recomendado) por favor llámenos al (617) 287-9580 para solicitar que una aplicación le sea enviada a casa o ayuda para completarla. Al momento de la llamada, se le va a preguntar su nombre completo, dirección domiciliar y número telefónico. Este es un requisito de la ciudad y HUD. Las aplicaciones deben entregarse en línea o con sello postal antes del 24 de abril del 2020. Se harán acomodaciones razonables. Selección por sorteo. Aplican restricciones por uso, ingreso y bienes raíces. Aplican preferencias. Para más información asistencia con el idioma o acomodaciones justas para personas con discapacidad, por favor llame o envíe un email a [WinnResidential a TalbotCommons@winnco.com](mailto:WinnResidential@TalbotCommons@winnco.com) o llame al (617) 287.9580 / TTY/TDD: (800) 439-2370



AFFORDABLE HOUSING LOTTERY THE BRADFORD

505 Common St, Belmont, MA  
<https://s-e-b.com/affordable-housing-lotteries/>

First Units Ready for Move-in Spring 2020  
 One Studio @ \$1,470, Five 1BRs @ \$1,673, Six 2BRs @ \$1,862

\*Rents subject to change in 2020. Tenants will pay own Gas & Electricity (Heat, Hot Water, and Cooking are gas). Property pays Water and Sewer.

The Bradford is a 112-unit rental apartment community located in Belmont. Twelve (12) of these apartments will be made available through this application process and rented to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. Each apartment home features wood-style flooring throughout, stainless steel appliances, in-unit washer and dryers as well as quartz countertops in the kitchens. The community offers a wide range of amenities including fire pit areas, a resident lounge, and a private sundeck. For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.s-e-b.com/lottery](http://www.s-e-b.com/lottery) or call 617-782-6900 x1 and leave a message. For TTY Services dial 711. Free translation is available. Applications are also available at Belmont Public Library on 336 Concord Ave (M-Th 9-9, Fri-Sa 9-5, Sun 1-5) or the Belmont Town Clerk's Office on 455 Concord Ave (M:8-7, Tu-Th: 8-4, Fri: 8-12)

**MAXIMUM Household Income Limits:**  
 \$62,450 (1 person), \$71,400 (2 people),  
 \$80,300 (3 people), \$89,200 (4 people)

A Public Info Session will be held on March 23rd, 2020 at 6:00 pm in the Assembly Room in the Belmont Public Library (336 Concord Ave, Belmont, MA). Assistance in completing the application is available.

Completed Applications and Required Income Documentation must be received, or postmarked, by 2 pm on April 27th, 2020. Applications postmarked by the deadline must be received by SEB Housing within 5 business days.

The Lottery for eligible households will be held at 6:00 pm on May 26th, 2020 in the Assembly Room in the Belmont Public Library (336 Concord Ave).

**Application Screening Process Brief Summary:** Households interested in applying must first complete a Lottery Application and submit it to SEB Housing. If you are eligible for the Affordable Housing Program based on the information you provide in the Lottery Application, you will be entered into the Lottery. The Lottery will establish the Waiting Lists for the Affordable Units. Every household in the lottery will be given a position on the Waiting Lists. The Leasing Office will then use the Waiting Lists to contact the top household on each Waiting List and that household must complete a Lease Application. The Leasing Office staff will work their way down each Waiting List until all 12 units have been reserved. Households with unit reservations will then need to complete an Affordable Housing Certification prior to move-in. The Affordable Housing Certification will require the household with a reservation to provide all income, asset and tax documentation at that time. Please read the Lottery Information Packet provided by SEB or at the Library for more details!



SORTEO DE VIVIENDA ASEQUIBLE THE BRADFORD

505 Common St, Belmont, MA  
<https://s-e-b.com/affordable-housing-lotteries/>

Las primeras unidades estarán disponibles para mudarse durante la primavera del 2020  
 Un estudio @ \$1,470, cinco de 1 alcoba @ \$1,673, seis de 2 alcobas @ \$1,862

\*Alquileres sujetos a cambio durante el 2020. Inquilinos pagarán su propio gas & electricidad (la calefacción, el agua caliente, y la cocina son de gas). La propiedad se encarga de pagar agua y alcantarillado.

The Bradford es un complejo de 112 apartamentos para alquiler ubicado en Belmont. Doce (12) de estos apartamentos estarán disponibles durante este proceso de aplicación y serán alquilados a hogares con ingresos de o menores del 80% del promedio medio del área. Cada apartamento cuenta con pisos estilo madera, electrodomésticos de acero inoxidable, lavadora y secadora en la unidad, así como encimeras de cuarzo en la cocina. El complejo de apartamentos ofrece una amplia variedad de servicios que incluyen áreas con huecos para hacer fogatas, una sala de espera y una terraza privada. Para información del sorteo y aplicaciones, o para acomodaciones justas para personas con alguna discapacidad, visite [www.s-e-b.com/lottery](http://www.s-e-b.com/lottery) o llame al 617-782-6900 x1y deje mensaje. Para servicios TTY marque 711. Asistencia con el idioma disponible y gratuita. Las solicitudes también están disponibles en la Belmont Public Library en la 336 Concord Ave (lunes a jueves 9-9, viernes y sábado 9-5, domingo 1-5) o en la oficina del secretario del Belmont Town 455 Concord Ave (lunes:8-7, martes a jueves: 8-4, viernes: 8-12)

**Límite MÁXIMO de ingresos por hogar:**  
 \$62,450 (1 persona), \$71,400 (2 persona),  
 \$80,300 (3 persona), \$89,200 (4 persona)

Una sesión pública e informativa se realizará el 23 de marzo del 2020 a las 6:00 pm en el Assembly Room en Belmont Public Library (336 Concord Ave, Belmont, MA). Ayuda para completar la solicitud disponible.

Las solicitudes para el sorteo debidamente diligenciadas se deben entregar, o sellar antes del 4 de mayo del 2020 a las 2pm. Las solicitudes selladas antes de la fecha límite se deben recibir dentro de los 5 días hábiles posteriores a la fecha límite

El sorteo para hogares elegibles se llevará a cabo el 26 de mayo del 2020 a las 6:00 pm, en el Assembly Room en Belmont Public Library (336 Concord Ave, Belmont, MA).

**Breve resumen del proceso de selección de las aplicaciones:** Los hogares interesados en aplicar primero deben completar la aplicación del sorteo y entregar a SEB Housing. Si usted es elegible para el programa de vivienda asequible basado en la información que usted entregó en la aplicación del sorteo, usted entrará a participar en el sorteo. El sorteo establecerá la Lista de Espera para las unidades asequibles. A cada hogar en el sorteo se le asignará una posición en la Lista de Espera. La oficina de alquiler luego usará la Lista de Espera para contactar al hogar en cada Lista de Espera, y ese hogar debe completar la aplicación de alquiler. El personal de la oficina de alquiler revisará cada una de las Listas de Espera hasta que todas las 12 unidades sean reservadas. Los hogares con unidades reservadas luego necesitarán completar la Certificación de Viviendas Asequibles antes de mudarse. La Certificación de Viviendas Asequibles requerirá que el hogar con reservación presente todos los ingresos, activos y documentación de impuestos en ese momento. Por favor lea el paquete informativo del sorteo de la SEB o visite la biblioteca para más detalles.





**The Massachusetts Water Resources Authority**

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
RFI2020-01	Request for Information for Managed Security Services, Managed Detection and Response Services, and Managed Security Information and Event Management Services	05/27/20	2:00 p.m.

\*To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at [www.mwra.com](http://www.mwra.com).



# CORONAVIRUS

## ¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

### RECOMENDACIONES BÁSICAS



- ✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágallo con frecuencia
- ✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa
- ✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar
- ✓ Quédese en su casa si está con gripe, excepto para buscar atención médica

Para preguntas o más información favor llamar al Mass Dept. of Public Health

### Línea de información:

# 617-983-6800

## Más info: [coronavirus.gov](http://coronavirus.gov)

Servicio público de **EL MUNDO BOSTON**



## ¿NECESITA COMIDA?

¿Está buscando comida para usted, su familia, un vecino, un compañero de trabajo o un amigo? Use el Localizador de agencias asociadas del Greater Boston Food Bank para encontrar ayuda en su comunidad.



Visite: <https://www.gbfb.org/need-food/>  
Para más información y directorios de ayuda.

### AFFORDABLE HOUSING LOTTERY Modera Framingham 266 Waverly Street, Framingham MA

**Studios @ 1,404\*; 1BRs @ \$1,577\*; 2BRs @ \$1,736\*; 3BRs @ 1,889\***

\*Rents subject to change. Rents do not include utilities. One parking spot included in the rent.

**Modera Framingham** is a 270-unit rental community which offers a range of product types and a full suite of community amenities. The community includes flat-style apartment homes in Studio, 1, 2, or 3 bedroom layouts. Twenty-Seven (27) units will be made available through this application process at affordable prices in a mix of all apartment types. Parking is located within the community via covered garage parking and additional surface parking spaces. Unit interiors boast custom cabinetry, stainless steel appliances, wood-plank style flooring, stone countertops, walk-in closets, and in-home washers and dryers. Community amenities include a clubhouse featuring leasing offices with package reception, state-of-the-art fitness facilities, media and game rooms, and a central courtyard with water feature, grill and seating areas, and flexible lawn/game areas.

**MAXIMUM Household Income Limits:**

\$67,400 (1 person), \$77,000 (2 people), \$86,650 (3 people)  
\$96,250 (4 people), \$103,950 (5 people), \$111,650 (6 people)

A Public Info Session will be held on **May 20th, 2020, at 6:00pm via:**

- YouTube Live Stream <https://youtu.be/YcGtI9tFIIE> or just search "SEB Housing" in YouTube and click the thumbnail for Modera Framingham Info Session, AND
- Conference call (425) 436-6200, Access Code: 862627

**Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on June 23rd, 2020. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.**

The Lottery for eligible households will be held on **July 6th, 2020, at 6:00pm via:**

- YouTube Live Stream <https://youtu.be/0122CqdBPJU> or just search "SEB Housing" in YouTube and click the thumbnail for Modera Framingham Lottery, AND
- Conference call (425) 436-6200 Access Code: 862627

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) or call (617) 782-6900 x1 and leave a message or postal mail **SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494**. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível.



### SORTEO DE VIVIENDA ASEQUIBLE Modera Framingham 266 Waverly Street, Framingham MA

**Estudios @ 1,404\*; 1 alcoba @ \$1,577\*; 2 alcobas @ \$1,736\*; 3 alcobas @ 1,889\***

\*Los alquileres están sujetos a cambio. El alquiler no incluye servicios. Un espacio de parqueo disponible incluido en la renta.

**Modera Framingham** es un complejo de 270 unidades que ofrece una variedad de productos y un conjunto completo de amenidades. Incluyen apartamentos de estilo "flat" en estudio, 1, 2 o 3 diseños de alcobas. Veintisiete (27) unidades de diferente tipo y con precios asequibles estarán disponibles durante el proceso de aplicación. El parqueo está ubicado dentro de la comunidad a través de un garaje cubierto y espacios adicionales de estacionamiento en la superficie del parqueo. El interior de las unidades cuenta con gabinetes personalizados, electrodomésticos de acero inoxidable, pisos en tablas de madera, encimeras de piedra, lavadores, lavadora y secadora en la unidad. Los servicios comunales incluyen una casa club con oficinas de alquiler con una recepción para paquetes, con instalaciones modernas para hacer deporte, salones de comunicación y de juegos, un patio central con fuente de agua, parrillas, áreas para sentarse y áreas con césped/juegos.

**Límite de ingreso MÁXIMO por familia:**

\$67,400 (1 persona), \$77,000 (2 personas), \$86,650 (3 personas)  
\$96,250 (4 personas), \$103,950 (5 personas), \$111,650 (6 personas)

Una sesión pública informativa se llevará a cabo el **20 de mayo del 2020 a las 6:00pm via:**

- Transmisión en directo por YouTube <https://youtu.be/YcGtI9tFIIE> o simplemente busque "SEB Housing" en YouTube y oprima el botón de sesión informativa Modera Framingham, Y
- Llamada de conferencia al (425) 436-6200, código de acceso: 862627

**Las aplicaciones debidamente diligenciadas con los documentos requeridos puede ser entregada o sellada antes del 23 de junio del 2020 a las 2pm. Las aplicaciones selladas con la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días a partir de la fecha límite.**

El sorteo para familias elegibles se realizará el **6 de julio del 2020 a las 6:00pm via:**

- Transmisión en directo por YouTube <https://youtu.be/0122CqdBPJU> o simplemente busque "SEB Housing" in YouTube ay oprima el botón de sorteo Modera Framingham, Y
- Llamada de conferencia al (425) 436-6200 código de acceso: 862627

Para información del sorteo, aplicaciones o para justo alojamiento para personas con discapacidades, visite [www.sebhousing.com](http://www.sebhousing.com) o llame al (617) 782-6900 x1 y deje mensaje, o por correo postal a **SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494**. Para servicios TTY marque 711. Traducción gratuita disponible.



**entravision**  
Porque servimos a tu comunidad



## NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO 12:00PM**

@PachangaLatinatv

